JAARGANG NO.: 275

DONDERDAG 25 NOVEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Engeland geeft toe aan Ian Smith

LABOUR VREEST BLOEDVERGIETEN

Rhodesie blijft onafhankelijk

LONDEN/SALISBURY — Zes jaar na de eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring door het Rhodesische bewind van premier Ian Smith heeft het Verenigd Koninkrijk gisteren met zijn vroegere kolonie een overeenkomst gesloten waarbij die onafhankelijkheid wordt erkend. De overeenkomst is woensdag aan het slot van een tiendaagse onderhandelingsronde in Salisbury ondertekend door premier Smith en de Britse minister van Buitenlandse Zaken Sir Alec Douglas-Home. De overeenkomst wordt echter pas rechtsgeldig als de voorwaarden zijn goedgekeurd door de bevolking van Rhodesie en door het Britse lagerhuis.

Een Britse woordvoerder verklaarde na afloop dat de vijf principes in de overeenkomst zijn vervat welke Londen steeds als voorwaarde heeft gesteld voor legalisering van de Rhodesische onafhankelijkheid.

Deze beginselen zijn:

1) Onbelemmberde ontwikkeling naar een meerderheidsbewind; 2) Garanties tegen amendementen van de grondwet die deze ontwikkeling belemmeren; 3) Een onmiddellijke verbetering van de politieke status van Afrikanen; 4) Het boeken van vooruitgang bij de afschaffing van de rassendiscriminatie; 5) Een verzekering dat de voorgestelde basis van onafhankelijkheid aanvaardbaar is voor het hele volk van Rhodesie.

Ondanks de verzekeringen toonden vele belanghebbenden zich gisteren gereserveerd. Men schortte zijn definitieve oordeel liever op tot vandaag in de parlementen precies is bekendgemaakt wat de inhoud van de overeenkomst is.

Na de korte, een kwartier durende, bijeenkomst van gisteren zei de Rhodesische premier: „Ik ben zeer gelukkig," Maar in Afrikaanse kringen uitte men de vrees dat de overeenkomst de verlangens van de zwarte bevolking niet ver genoeg tegemoet komt of dat hun eventueel recht om te regeren is gegarandeerd.

In een eerste commentaar van de labour-oppositie, zei de vroegere minister voor Gemenebestzaken Arthur Bottomley in Londen dat de overeenkomst op bloedvergieten zal uitlopen.

Londen heeft inmiddels om een bijeenkomst van de veiligheidsraad vandaag gevraagd om een uiteenzetting te geven over de overeenkomst.

Zolang de overeenkomst nog niet is geratificeerd, blijven de op verzoek van Londen door de raad ingestelde economische sancties nog van kracht.

De conservatief Douglas-Home keerde nog gisteren naar Londen terug. Hij slaagde waar twee eerdere pogingen van labourleider Harold Wilson in 1966 en 1968 faalden.

---

* Een aantal zich in hechtenis bevindende journalisten, die beschuldigd zijn van communistische sympathieën, zijn naar het afgelegen eiland Boeroe in Oost-Indonesië verbannen.

BC toont vertrouwen in nieuwe eigenaar Flamboyant B. hotel

WILLEMSTAD. - De Amerikaanse **groep Comforti-Eisele heeft per 1 december a.s. het beheer overgenomen van het Flamboyant Beach-hotel. De groep heeft alle aandelen van de heer Berend Hazeleger gekocht en de achterstallige renteschuld die de heer Hazeleger had aan het eilandgebied Curacao voldaan (dit bedrag wordt door de firma afgetrokken van de prijs die voor het hotel betaald wordt).**

Comforti en Eisele die zowel zakelijk als politioneel een goede naam hebben, zullen zelf het hotel Flamboyant gaan exploiteren. Behalve dat gaat deze onderneming op de Martin Luther King boulevard een nieuw hotel bouwen van 226 kamers, dat luxueuzer wordt dan het F.B.-hotel. Dit heeft gedeputeerde P.v.d. Hoeven vanmorgen tijdens een persconferentie bekend gemaakt n.a.v. berichten omtrent de verkoop van het hotel Flamboyant door de heer Hazeleger.

De heer Van der Hoeven was verbaasd dat Hazeleger in een verklaring gepubliceerd in een lokaal dagblad opmerkt dat de vertrouwensbasis tussen hem en het BC van Curacao was weggenomen omdat het BC niet wilde tegemoet komen bij een regeling van zijn achterstallige renteschuld. „Wij hadden meer recht dit vertrouwen in twijfel te trekken toen de heer Hazeleger kwam met een voorstel om zijn renteschuld van ongeveer zes ton om te zetten in een tienjarige lening terwijl het ons bekend was dat hij minstens twee miljoen winst zou maken bij de verkoop van zijn aandelen", aldus de heer Van der Hoeven.

De leningschuld van f. 2.5 miljoen indertijd in het kader van de tweede fase van het Meerjarenplan voor de bouw van het hotel aangegaan in Nederland, zal door Comforti worden overgenomen en moet nog worden geconsolideerd.

De heer Van der Hoeven verklaarde dat Hazeleger vlak voordat hij op een persconferentie bekend maakte dat er geen sprake was van onderhandelingen over de verkoop van zijn aandelen en dat hij met het BC aan het praten was over uitbreiding van de basis van zijn hotel, aan het BC een concept van de verkoopacte ten behoeve van Comforti had laten zien. Hij had toen ook van het BC te horen gekregen dat de achterstallige renteschuld niet zou worden omgezet in een langdurige lening. (zie ook pag. 3).

Geen Nederlands geld voor CCV-gebouw

DEN HAAG. — Nederland zal geen geld beschikbaar stellen voor een nieuw CCV-gebouw, aldus vice-premier mr R.J. Nelissen in de Tweede Kamer. De bewindsman was erg kort in zijn antwoord op de vraag van PPR-vertegenwoordiger mr Bas de Gaay Fortman.

Vorige week donderdag had De Gaay Fortman gewezen op het feit dat de AVVC een „peperduur gebouw had laten neerzetten.







WILLEMSTAD – In het buurtcentrum te Groot Kwartier werd gisteravond een alternatieve studiebijeenkomst gehouden, handelend over het onafhankelijkheidsvraagstuk. De wijze waarop dit onderwerp werd aangepakt (gisteravond door drs A. Moen) week totaal af van de Holiday-Inn-methode, waar volgens de initiatiefnemers (drs Moen, R. Hooi en Sprott) totaal geen aandacht was besteed aan de afhankelijkheid van de Antilliaan jegens externe en interne machten. Volgens de heer Moen moet de Antilliaan eerst weten hoe hij er (afhankelijk) voor staat wil hij onafhankelijk worden. Ook de sfeer van gisteravond was anders dan in Holiday-Inn. Vooral de jeugd was sterk vertegenwoordigd op deze discussieavond. Mede doordat aan eenieder de gelegenheid werd gegeven vragen te stellen en zijn mening te geven over dit vraagstuk moest de toespraak van de heer Ong-A-Kwie naar een latere datum verschoven worden. Als resolutie (met instemming van de hele zaal) werd gesteld: Het bespreken van deze problemen op school, een volledig rapport van de regering over hoe de positie van de Antillen zal zijn bij verkrijging van de onafhankelijkheid (de meningen van verschillende organisaties zijn ook gewenst) en volledige informatie aan de Antilliaanse bevolking met medewerking van alle publiciteitsmedia. De Amigoe hoopt later terug te komen op de toespraak van de heer Moen.

Soufriere levert gevaar op

PORT OF SPAIN. — De vulkaan Soufriere op St. Vincent vertoont „definitieve tekenen van gevaar", maar verwacht mag worden, dat zij een etmaal van te voren een waarschuwing zal geven alvorens tot uitbarsting te komen. Dit heeft een geoloog van het seismisch centrum van onderzoek van de universiteit van West-Indië, vandaag in Port of Spain verklaard.

„De toestand op St. Vincent is bepaald ernstig, en het waarschuwingssignaal kan elk ogenblik worden verwacht", aldus dr Harold Sigurdsson tegenover verslaggevers.

Sigurdsson, die dinsdag uit St. Vincent terugkeerde na daar verschillende proefnemingen te hebben gedaan, zei dat de rotsformaties die te voorschijn zijn gekomen uit het 1000 meter hoog gelegen kratermeer van de Soufriere in omvang toenemen naar rato van ongeveer twee meter per dag. „Dit is een definitief teken van gevaar", zei hij.

Dr Sigurdsson, die ervaring heeft opgedaan met de werking van vulkanen op IJsland en de Kleine Antillen, vertelde dat lava die langzaam omhoog komt in het kratermeer, een circa 190 meter hoge rotskoepel had gevormd en dat deze zou blijven groeien. Hij zei nadere gegevens af te wachten van de seismische ploeg van onderzoek op St. Vincent over de huidige temperatuur van het meer, welke in de afgelopen twee weken steeg van 20 graden Celsius tot 80 graden, wijziging in het waterpeil, en de groeisnelheid van de nieuwe „rotseilanden" in het meer.

Intussen heeft kapitein Ralph Brown van de kustwacht van Trinidad, die gisteren uit St. Vincent terugkeerde verklaard, dat er geen reden is voor paniek.

Uit voorzorg voor een dreigende uitbarsting van de Soufriere heeft de Nederlandse ambassadeur op Trinidad, mr S.D. Emanuels, aan de koninklijke marine op Curacao gevraagd assistentie te verlenen bij een eventuele noodzakelijke evacuatie van 185 Nederlanders die op het eiland verblijven.

TIJD

DE REDE VAN vice-premier mr R. Nelissen in de Tweede Kamer tijdens de behandeling van de begroting voor de rijksdelen Suriname en de Nederlandse Antillen, betekent een welkom rustpunt in de stroomversnelling die is ontstaan sinds de komst van de Nederlandse parlementaire delegatie naar de West en al het gekrakeel voor of tegen onafhankelijkheid.

Nelissen deelt kennelijk het standpunt van de ARP-fractie dat het formuleren van de wensen en verlangens t.a.v. de toekomstige status van de rijksdelen, rijp beraad vergt en tijd om orde op zaken te stellen. De minister vond het zelfs nog te prematuur om te spreken over de onafhankelijkheid van Suriname en de Nederlandse Antillen, al geloven wij dat ook hij ervan overtuigd is dat deze onafhankelijkheid er eens moet komen. Naar zijn oordeel is een periode van anderhalf tot twee jaar nodig voor het formuleren van een advies door een Koninkrijkscommissie die op korte termijn geformeerd moet worden. Dit geeft de commissie alle tijd om zich rustig te beraden over de belangrijke stap die wij moeten gaan nemen en dit geeft ook de Nederlandse Antillen en de diverse eilanden voldoende adem om die voorzieningen te treffen die de overgang naar een grotere zelfstandigheid, welke wij ongetwijfeld allen voorstaan, mogelijk moeten maken.

Het is te hopen dat deze tijd die ons gegund wordt ook nuttig wordt besteed en niet verloren gaat aan het bedrijven van politiek op dorpsniveau.

Met een opmerking van de heer Nelissen waren wij het niet helemaal eens, namelijk dat er in de Koninkrijkscommissie wel deskundigen op het gebied van het volkenrecht en het staatsrecht moeten zitten, maar geen economische deskundigen. Dit argument is misschien voor Nederland in zijn „geefpositie" wel steekhoudend maar niet voor de Antillen en Suriname in hun „neem-" of als men wil „bedelpositie". Als basis voor een politieke onafhankelijkheid of grotere zelfstandigheid moet immers gestreefd worden naar een grotere financieel-economische ongebondenheid en op dit punt zijn experts op het gebied van volkenrecht en staatskunde nu niet bepaald deskundig.

Hazepad

BEREND HAZELEGER, enige jaren geleden met veel fanfare op Curacao binnengehaald als één van de Nederlandse pioniers die bereid was in de toeristenindustrie van de Nederlandse Antillen te investeren, heeft na tot een voor hem persoonlijk zeer voordelige overeenkomst te zijn gekomen met de groep Comforti-Eisele, er definitief de brui aan gegeven en heeft besloten het „president-directeurschap" van Hazeleger n.v. neer te leggen en met een zoet winstje naar Nederland terug te keren. Hiermee is het einde gekomen aan een sprookje waarin Hazeleger zelf vanaf het begin tot het einde de rol heeft gespeeld van de prins, het BC van het eilandgebied Curacao van domme gans en het personeel van het Flamboyant Beach hotel van Assepoester.

Hazeleger die met veel arrogantie nog niet zo lang geleden verzekerde dat er geen sprake was van onderhandelingen omtrent de verkoop van zijn aandelen aan de groep Comforti-Eisele wil nu op een goedkope manier zijn verantwoordelijkheden die hij aanging bij het sluiten van een contract met het eilandgebied Curacao, afschuiven op het BC dat hem geen „vertrouwensbasis" meer verschafte toen hij probeerde van zijn renteschuld aan het eiland af te komen.

Het is te hopen voor het personeel van Comforti-Eisele dat hun nieuwe werkgever wel vertrouwen heeft in het huidige BC en inderdaad bereid is de continuiteit van het bedrijf te waarborgen. Het is ook te hopen dat het huidige BC niet meer de blunders begaat die door het vorige college zijn gemaakt en dat wij voor drama's als die van Solitron en Hazeleger gespaard blijven.

De economie van ons land is te labiel om ons aan de willekeur van avonturiers over te leveren die in korte tijd zich willen verrijken ten koste van onze gemeenschap om dan het hazepad te kiezen. Laat de twee genoemde voorbeelden een goede les wezen.

...j bezoek Caldera

...tudent in ...oro dood-...eschoten

...LLEMSTAD. — Tijdens het ...k van president Rafael Caldera ... Venezuela aan Falcón waar hij, ... gemeld, het startsein gaf voor ... begin van het ferryproject in La ... en waar hij het vliegveld van Las ... (Paraguaná) officieel opende, ... die werden bijgedoor delegaties uit Curaçao ... Aruba, is op straat de achttien... student Angel V. Rivero Leal ...schoten door een agent van de ... politie.

... jongeman stak rennend de ... over op het moment dat de ... op nog geen honderd meter ... passeerde. De agent trok zijn ... en schoot waarbij de jongen ... in de rug werd getroffen.

De bezoekers uit de Antillen waren ... onder de indruk van de ... veiligheidsmaatregelen, ... getroffen voor het presi... bezoek. Op alle hoeken van ... en zelfs op daken van ... gebouwen en woonhuizen ... militairen met het geweer in ... In de nabije omgeving van ... president bevond zich een peloton ... bewakingstroepen met auto... wapens, die zenuwachtig ... en weer renden en de bezoekers ... niet bepaald op hun gemak ... Kennelijk is het uniform nog ... hoog aanzien bij onze broeders aan ... overkant en is het leven van een ... minder belangrijk dan het ... vertoon bij het bezoek van ... president.

...venstaking in ...S. duurt voort

...ASHINGTON. — President ... heeft te kennen gegeven, dat ... wellicht een rechterlijk bevel zal ... om een einde te maken ... de havenstaking aan de Ame... oostkust en de Golf van ..., welke al 55 dagen duurt, als ... een oplossing wordt gevon... De president heeft een raad van ... verzoek gevraagd om vandaag ... bijeen te komen en hem ... uit te brengen over de ...

...aribische ...issersvloot

CARACAS. — Het vormen van een ...vloot door de Caribische oever... is één van de punten geweest ... woensdag besproken zijn op de ...rentie van ministers van Buiten... Zaken van de landen in het ...isch gebied die op het ogenblik ... Caracas wordt gehouden. De ...woordvoerder van de Venezolaanse ...ister van Buitenlandse Zaken, die ... bekend maakte, voegde er aan ..., dat verscheidene landen voor het ... belangstelling hadden getoond. De eerste bijeenkomst werd gehou... in de „militaire kring" van Caracas. Ofschoon er geen officiële ... bestaat voor de conferentie ... ministerniveau is het belangrijkste ...werp van de besprekingen de ...ening van de territoriale wate-

Perscommentaar op Kamer debat

DEN HAAG — Er is tot nu toe nog maar weinig commentaar geleverd in de Nederlandse dagbladen over de behandeling in de Tweede Kamer van de begroting van het kabinet van de vice-minister-president.

Onder de kop „Nachtkaars" schrijft het Algemeen Dagblad: „Het probleem van de zelfstandigheid van Suriname en de Nederlandse Antillen hangt weer in de lucht. Het zal daar nog zeker een jaar of twee blijven hangen. Vice-premier Nelissen heeft wel voor een kapstok gezorgd: de koninkrijkscommissie. Die gaat er zich mee bezighouden, maar moet overigens nog worden samengesteld.

Dit is het povere resultaat van het debat over de West, dat de Tweede Kamer vorige week heeft aangespannen. De bedoeling was om nu een begin te maken met de afhandeling van deze al jaren slepende zaak. Het parlementaire initiatief wekte verwachtingen. De kwestie zou nu eindelijk worden aangepakt en boven water gehaald.

Het kabinet-Biesheuvel heeft dit blijkbaar niet in dank afgenomen, getuige de afwerende voorzichtigheid in antwoord van de vice-premier. De Tweede Kamer heeft trouwens ook geen weerwerk geleverd. Daarmee is het hele verhaal over de West — toch nationaal en internationaal wel van belang — als een nachtkaars uitgegaan", zo constateert het Algemeen Dagblad.

Het Brabants Dagblad (Den Bosch) schrijft: „Niets opdringen": „Terecht heeft naar onze mening minister Nelissen aangedrongen op de nodige omzichtigheid en terughoudendheid, waar het de kwestie van de onafhankelijkheid van Suriname en de Nederlandse Antillen betreft. Al eerder hebben wij het weinig gelukkig genoemd, dat tijdens een bezoek van Nederlandse parlementariers aan „de West" weinigen hunner die onafhankelijkheid min of meer aan de rijksgenoten daarginds hebben opgedrongen.

De in de Kamer vorige week gesuggereerde en door zowel de regeringspartijen als oppositie bepleite nieuwe figuur van een gemenebest-statuut ter vervanging van het koninkrijksstatuut kan een stap in de goede richting zijn. Het kan inderdaad een geschikte fase zijn in de ontwikkeling naar volledige zelfstandigheid en onafhankelijkheid van beide overzeese rijksdelen. Maar daarom hoeven wij dat idee nog niet op te dringen, laat staan te trachten het op te leggen, als dat al zou kunnen.

Ook minister Nelissen houdt het oog op die zelfstandigheid gericht. Maar het bestuderen en beoordelen van de weg daarheen is voorlopig voorbehouden van een nog in te stellen koninkrijkscommissie, waarin elk van de drie samenstellende delen van het koninkrijk vertegenwoordigd zullen zijn. En Nederland moet, zo is het standpunt van minister Nelissen, daarin wel actief en creatief meedenken en meewerken. Maar dat is nog heel wat anders dan vooraf standpunten vastleggen of voorwaarden stellen.

De minister heeft groot gelijk. Wij hebben in het verleden meer dan genoeg leergeld betaald met het opdringen van onze ideeën en het opleggen van onze patronen aan een ander, nu voormalig, rijksdeel. De toen in het groot gemaakte fout kan beter niet, zelfs maar in het klein, nog eens worden gemaakt, zo besluit het Brabants Dagblad.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumawg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; Hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 R.P.M.; WEST-END: 19.00-21.00 Engel der liefde; CINELANDIA: 19.00-21.00 people next door; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Klute; CINE-RIO: 20.00 Cover me baby.
CINE-TRUCK:
Hedenavond te Zeevaartschool en morgenavond te Brievengat / Dividiviclub.
BOTICA'S (nachtdienst);
OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Juliana, TEL.: 54500.
DIVERSEN
KLAVERJASSEN: 20.00 club C.P.N., Dominguito.
CURSUS: 20.00 voor atletiek-jury - vergaderzaal NABLO, Laufferstraat, Mundo Nobo.
LEZING: 20.30 v. studentenver. - aula rechtshogeschool. SPREKER: schrijver Guillermo Rosario; OND.: De te constateren evolutie in de Ant. literatuur.
SPOEDVERGADERING: 20.00 scheidsrechters - CVB - Stella Maris.
SPORT
DRIEKAMP: 19.00 basketball - Marine vs Asiento, Marine vs PSV, PSV vs Asiento - MSR, Suffisant.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Jan Doret (vóór kerk); 14.00-15.00 te Cas Chiquito.
MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).
GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open p Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).
CATECHISATIE
EMMAKERK: 17.00-18.00 kinderen van twaalf tot en met vijftien jaar; 19.00-20.00 jongerengespreksgroep (vijftien jaar en ouder).
JULIANADORP: 19.00-20.00 t.h.v. fam. Glimmerveen - Parkweg 4.
KERK BUENA VISTA: 19.00 noveen - ivm viering parochiefeest La Birgen Milagrosa.
OPENBARE LEESZAAL
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-17.30 handenarbeid - tot vijftien jaar jongens; 19.00-20.30 filmvoorstelling - alle leeftijden; 19.00-20.30 bibliotheek - alle leeftijden.
AANMELDEN: 09.00-11.00 14.00-17.00 v. nieuwe leerl. - Scheepvrt. school Alonso de Ojeda.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-20.00 Hanseatic - vert. SELMA; 07.00-22.00 De Grasse - vert. Gorsira.
SINTERKLAASBEZOEK: 16.00-18.00 winkelcentrum Colon.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training 0 Olympic - rifstadion.
VOETBAL: 18.30 Atomic vs SC Madereinse - A.kl.-stadion.

64 - Het duidelijkste voorbeeld van kristelijke mensenliefde is Kristus zelf. Hij hield zich bezig met iedereen, zelfs met zijn vijanden. Hij gaf zijn leven voor de mens.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK - Aanvankelijke koersverbetering op de NewYorkse effectenbeurs gingen woensdag later op de dag verloren en de beurs sloot maar weinig hoger dan dinsdag. De beleggers hielden zich over het algemeen afzijdig en de handel had een traag verloop, ook al in verband met het feit dat de beurs donderdag wegens Thanksgiving Day gesloten blijft.

De voornaamste indexcijfers sloten een fractie hoger dan dinsdag en het aantal hoger verhandelde fondsen verhield zich tot de lager genoteerde als zeven tot zes. De omzet bedroeg maar 11,92 miljoen aandelen tegen dinsdag 16,86 miljoen.

Rozendal verheugd over Kamerdebat

DEN HAAG. — Naar aanleiding van de voortgezette debatten in de Tweede Kamer over de begroting van de vice-ministerpresident waarbij de onafhankelijkheidskwestie centraal was, deelde de gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen, de heer S.G.M. Rozendal, desgevraagd aan het ANP mee, dat hij de benadering van vice-premier Nelissen realistisch vond. De Nederlandse regering heeft bij monde van minister Nelissen onomwonden gezegd thans geen enkele uitspraak te willen doen ten aanzien van de toekomstige status van de Antillen, voordat de koninkrijkscommissie zijn voorbereidende werkzaamheden heeft voltooid.

Het standpunt dat de in te stellen statuutcommissie eerst tot een concreet resultaat dient te komen in de Antillen zelf is ook het standpunt van de Antillen. Ook het feit dat de Nederlandse regering bij een eventueel in te nemen houding de belangen van de beide rijksdelen een overwegende rol zal laten spelen, is geruststellend.

Ook de door de minister aangegeven tijdsduur van voorbereiding binnen de statuutcommissie van anderhalf a twee jaar achtte de gevolmachtigde minister realistisch.

Minister Rozendal was na de replieken van de Kamerleden en het antwoord van minister Nelissen tot de overtuiging gekomen dat de indertijd door de Kamercommissie in de Antillen gedeponeerde opvattingen nu binnen de verschillende fracties in de Kamer aanmerkelijk genuanceerder naar voren zijn getreden.

Bijzonder verheugend noemde de Antilliaanse minister het feit, dat ondanks de bezuinigingspolitiek van de regering een aanmerkelijk hoger bedrag zal worden gereserveerd voor 1972 voor steun aan de instellingen die zich bezig houden mett de opvang en begeleiding van Antillianen in Nederland.

* Een kwart van de bevolking van Madrid heeft griep, zo is officieel meegedeeld. De griep, die begin november is begonnen, breidt zich uit. Zij wordt verwekt door het "Hongkong-virus", dat overigens niet kwaadaardig is.

Guyana houdt spaargelden in eigen land

GEORGETOWN. — De regering van Guyana heeft een aanbod van buitenlandse handelsbanken die in dat land werkzaam zijn, om een fusie aan te gaan met de nationale coöperatieve bank en aandelen aan het Guyanese publiek beschikbaar te stellen, afgewezen. Premier Forbes Burnham, die dit bekend maakte, zei, dat hij het aanbod beschouwde als een poging van de buitenlandse banken om een doorbraak te forceren naar de spaargelden van de Guyanezen en deze op dezelfde manier te gebruiken als zij in het verleden hebben gedaan.

Burnham merkte op, dat de nationale coöperatieve bank een Guyanese instelling is, die was opgericht om werkzaam te zijn in het kader van het regeringsprincipe dat de coöperatie een belangrijke sector is in een coöperatieve republiek.

„Jarenlang — aldus Burnham — hebben deze (buitenlandse) banken er zich niet om bekommerd aandelen aan ons beschikbaar te stellen. Wij werden geacht minder dan de minste te zijn voor het aangezicht der aarde. Het antwoord van de regering aan deze banken is neen; wat zij proberen te doen is een doorbraak te krijgen naar onze spaarcenten zoals in het verleden."

De buitenlandse banken, die in Guyana werkzaam zijn, zijn de Britse Barclays Bank, de Canadese Nova Scotia en Royal banken, de Chase Manhattan Bank van New York en de Indiase Baroda-bank. Van hun kant was geen commentaar verkrijgbaar op de uitlatingen van premier Burnham.

Beurs van New York

	24/11
Afc Industries Inc.	45 1/2
Air reduction	16 3/4
Allied Chemical	26
Alum. Co. of America	37 1/2
American Brands	37 5/8
American Can Co.	29 7/8
American Cyanamid Co.	27
American Electric Power	27 3/8
American Metal Climax	26 7/8
American Motors Inc.	6 7/8
Am. Smelting & Refining	16 1/2
Am. Teleph. & Telegr.	41 5/8
Ampex Corp.	11 1/2
Anaconda Company	15 3/8
Armco Steel Corp.	59 1/8
Atlantic Richfield Co.	38 3/8
Bendix Corp.	23 3/4
Bethlehem Steel Corp.	14 1/8
Boeing Co.	126 1/2
Burroughs Corp.	12 1/4
Canadian PPacific Ry Co.	64 1/2
Celanese Corp. of America	53 7/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	43 3/8
Chesapeake & Ohio Ry	25 1/2
Chrysler Corp.	40 3/4
Cities Services Co.	49 1/2
Colgate Palmolive Co.	13 1/4
Colt Industries Inc.	35 1/4
Commonwealth Edison	25 1/8
Consolidated Ed. of NY	27 3/8
Continental Can Co.	24 5/8
Continental Oil	15 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	42 3/4
Dart Ind.	67
DOW Chemical	133 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	85
Eastman Kodak	41 1/2
First National City Bank	63 1/2
Ford Motor Co.	31 3/4
Fruehauf Corp.	24 3/4
General Electric Co.	55 3/4
General Food Corp.	32 3/8
General Motors	76 1/4
General Public Utilities	21
General Tel. & Electronics	27 3/8
Getty Oil	73
Gilette Co.	35
Gimbel Brothers Inc.	27
Goodyear Tire & Rubber	27 3/4
Gulf Oil Corp.	
Illinois Central Industries	32 3/4
Intern. Business Machine	291 3/4
Intern. Harvester	23 3/4
Intern. Nickel of Canada	26 3/4
Intern. Paper	
Intern. Tel. & Tel.	46 7/8
Johns-Manville Corp.	37 3/8
Kennecott Copper Corp	20
Kraft Co.	41 3/8
Litton Industries Inc.	19
Lockheed Aircraft	8 1/8

	24/11
Marcor Corp.	27 5/8
Martin Mariette Corp.	16 3/4
May Department Stores Co.	45 1/2
McD. Douglas Aircraft	28
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	47 1/2
Monsanto Co.	50
National Biscuit Co.	25
National Cash Register	13 1/8
Nat. Distillers & Chemical	17 5/8
National Gypsum Co.	37 1/2
National Steel Corp.	27 5/8
North Am. Rockwell Corp.	15
Olin Mathieson Chemical	29 1/4
Pacific Gas & Electric	4 3/8
Pennsylvania Central Co.	59 7/8
Pepsico, Inc.	28 1/8
Phelps Dodge	56 1/8
Philip Morris Inc.	26 7/8
Philips Petroleum	73
Proctor & Gamble	31 1/2
Radio Corp. of America	18 3/8
Republic Steel Corp.	52 3/4
Reynolds Ind.	33 3/4
Royal Dutch Petroleum	28 1/8
Santa Fe Ind.	92 5/8
Sears Roebuck & Co.	41 5/8
Shell Oil Co.	19 1/8
Southern Co.	72
Southern Railway	25
Sperry Rand *& Corp.	50 3/4
Standard Oil of Calif.	63 7/8
Standard Oil Co. of Indiana	67 7/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	34 7/8
Studebaker Worthington	49 3/4
Sunn Oil	29 7/8
Texaco Inc.	104 3/4
Texas Instruments Inc.	16
Transamerica Corp.	39
Union Carbide Corp.	15 7/8
Union Pacific Railroad	15 7/8
Uniroyal	24 5/8
United Aircraft Corp.	9 3/4
Un. Brands Co AMK Corp.	25 5/8
U.S. Steel Corp.	34 1/2
Western Union Telegraph	84 1/8
Westinghouse Electric Corp.	45 1/4
Woolworth (F.W.)	
AMERICAN STOCKS	
Brascand	16
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	37 7/8
Brit. Am. Oil	22 5/8
Caterpillar	38 1/2
Columbia Gas	30
North Am. Phil. Corp.	23 5/8
Westerband	31 1/8
K.L.M.	30
Twent. Cent. Fox	8 1/4
DOW Jones Index	798.63

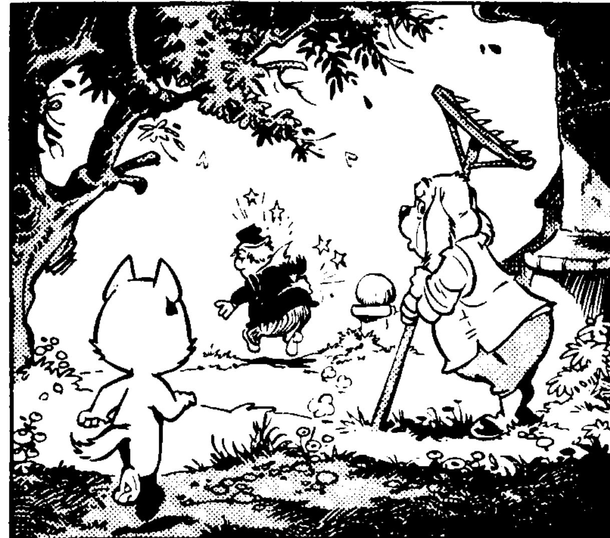
Beurs van Amsterdam

	25/11
7 pct ned. 66	95.20
AKZO	58.00
Heinekens bel en beh	208.50
Heinekens bier	218.00
Hoogovens	59.50
Philips	31.20
Unilever	107.50
Kon. Olie	112.80
KLM	101.50
KNSM	102.30
V. Ommeren	247.50
Scheepvaart Unie	57.80
Alg. Bank Ned.	253.50
Nat. Nederlanden	56.80
Ngombezi	36.50
Alb. Heijn	143.00
AMRO Bank	56.20
Bergoss	162.00
V. Berkel	176.00
Bols	118.90
Bredero Ver. Bedr.	280.00
Buehrmann Tetterode	42.70
Bijenkorf Beheer	82.00
Calve	717.00
Cur. Handelmij	176.00
Elsevier	365.00
Fokker	26.00
V. Gelder	56.00
Gist-Brocades	40.80
V.d. Grinten	139.00
Hagemeijer	111.50
Internatio-Muller	48.00
Kon. Ned. Papier	118.00
Naarden	59.20

	25/11
OGEM	66.60
Pakhoed	79.50
Rijnschelde	164.00
E.M.S.	13.80
Scholten-Honig	50.20
V.M.F.	75.80
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	97.50
Werelhaven	80.00
Wessanen	68.50
Ant. Brouwerij	——
Ant. Veif	120.0
Aruba Electra	116.0
Sur. Brouwerij	———
Converto	752
Goldmines	94.00
IKA Bel. Mij.	118.50
Nefo	58.10
Robeco	207.50
Rolinco	152.00
Utilico	114.70
Alcan alum.	15.1
Ned. Ant. 7 3/4 '71	98.0
Ned. Ant. 6 1/2 '67	88.7
Ned. Ant. 5 '60	82.0
Ned. Ant. 4 1/2 '59	91.6
Ned. Ant. 4 1/2 '62	82.2
Unitas	75.00
ANP/INDICES	
Inter Concerns	81.7
Industrie	96.6
Scheepvaart	82.7
Banken	89.0
Handel	90.1
Algemeen	88.8

HEER BOMMEL EN KON GRUWER






7277. — Na enige ogenblikken sloeg de heer Dorknoper een blauwe oog op en nam langzaam een zittende houding aan. „Hebt u zich bezeerd, met uw welnemen? " vroeg Joost bezorgd. „Be...bezeerd? ! " herhaalde de ongelukkige met verstikte stem. Hij kwam kreunend overeind, raapte zijn verpletterde hoed op en zette zijn gebarsten bril recht. „Be... bezeerd? ! " riep hij uitzinnig. „Men heeft een aanslag op mij gepleegd! De knaap Gruwer heeft een bal onder mijn voeten geplaatst en zich onzichtbaar gemaakt! Er is hier iets vreemds aan de hand! Maar er zal een diepgaand onderzoek plaats vinden, dat beloof ik u! Men is nog niet van mij af! " Na deze duistere woorden stulpte hij zijn hoofddeksel over zijn kwetsuren en strompelde de grasmat af. „Wat is er gebeurd? " vroeg Tom Poes, die juist langs ... „... overheid is pijnlijk getroffen," legde Joost uit. „Dit loopt verkeerd ... heer! Het is allemaal de schuld van onze logé als ik me zo mag uit... Er is iets vreemds aan dat ventje, dat heb ik al vanaf het begin ..." Konstantijn was intussen met heer Bommel naar beneden ... daardoor ving hij juist de laatste woord op. „Wat bedoelt hij? " ... „Ben ik toch niet gewoon? " Heer Ollie versomberde. „Wat bedoel je ... vreemds? " riep hij streng naar zijn bediende. „Wat heb jij vanaf het ... geweten? "

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD






15-17. Het spijt de Rechter dat hij de bediende heeft laten gaan, want als hij op goed geluk een paar gangen is doorgelopen, merkt hij dat hij verdwaald is. Het is pikdonker in huis, zodat de Rechter een kleine tuin inloopt, in de hoop zich te kunnen oriënteren. Maar als hij wat verder doorloopt, maakt een gevoel van beklemming zich van hem meester. Hij schrikt hevig als hij een vreemd witte gedaante ontwaart tussen de struiken, maar dan slaakt hij een zucht van verlichting. Het is maar een sneeuwpop. De twee brokjes houtskool die de ogen aangaven, zijn er blijkbaar uitgevallen en de lege holten staren de Rechter aan met een wezenloze blik. Hij schudt het gevoel van beklemming van zich af, het zal wel van de koorts komen! De Rechter loopt het ... binnen en klapt in zijn handen. Gelukkig verschijnt er meteen een ... met een lantaarn die hem terugbrengt naar het terras. Daar heerst ... vrolijke stemming. De gasten zingen uit volle borst een jagers lied, ... Tsjoe de maat slaat met zijn eetstokjes. „U voelt zich toch niet ..." informeert hij bezorgd, als hij de Rechter ziet. „Ik geloof dat ik ... gevat," zegt Rechter Tie op gemoedelijke toon. „Stel U voor, een ... was genoeg om me de stuipen op het lijf te jagen! "

"CLOSE-UP" AFFAIRE







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanv. muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 castañetas; 21.30 progr. con cos ta; 22.15 int. nieuws; 22.20 mangusa di mi luga; 23.20 musical night cab.; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.05 Scooby Doo; 17.25 Shell-progr.; 17.55 morning star; 18.19 Shema Israël; 18.30 noticia int.; 18.46 noticia local di awe (pap.); 19.00 Espionage; 2.00 Eco (FILM:); 20.15 Cannon; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the Flip Wilson-show; 22.30 boletin 10.30; 22.45 Gunsmoke. nieuws; 20.30 12 o'clock high; 21.30 Gunsmoke; 22.30 ultimas noticias; 22.35 Mod Squad.

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok; ned. nieuwsjournaal; op verzoek, sportpraatje; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 sluiting.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.46 ned. nieuwsjournaal; 17.51 stemmen uit de Europese pers; 17.56 pop.; 18.20 platennieuws in het lichte genre; 18.35 sport in het kort; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in 't kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequi musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co, y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticia Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening-serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 haven of rest; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Josie and the pussy cats; 17.30 morning star; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Nos Tera (live); 19.30 run buddy run; 20.00 pan. popular; 20.15 eng.

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 fiesta en el hogar.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia int.; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int. (rip.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticias int. (rip.); 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country and Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 musica instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticia español; 07.30 noticias na ingles; 07.50 Christian emphasis; 08.00 ultimas; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 letter from Africa; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in English; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 e ora adventuroso; 16.30 children's corner.

* Zeventien van de vijfenzeventig opvarenden van een motorboot zijn verdronken, toen het vaartuig op het meer van Singkarak in West-Sumatra omsloeg, zo meldt het Indonesische persbureau Antara.

Gevonden voorwe...

WILLEMSTAD — Van 15 ... met 21 november zijn de ... voorwerpen gevonden: 1 ... horloge v.h.m. „Angelus" met ... lederen bandje; 1 sleutel ... met nagelknipper aan ketting ... knaldemper; 1 bril met ... glazen, donkerbruin montuur ... zwart etui; 1 koffersleutel ... gouden dasspeld; 1 rode ... temonnee inh. 1 huissleutel; 1 ... v.d. Landsloterij trekking 25-11-71; 2 autosleutels (Ford) ... reclamehanger; 1 compleet ... 4 zonnebrillen, 8 sleutels ... mering, 1 sleutel, papieren ... Paulina, diverse koffersleutels ... deze artikelen in de loop der ... gevonden op de Dr A. Plesman... haven). Nadere bijzonderheden ... trent bovenstaande voorwerpen ... te verkrijgen op het Hoofdbureau ... Politie, kamer 7.

SAMBUM...

„Op dinsdag kijken alle ... hun bal van kristal. Kaartlegsters ... hun kaarten, sigarettenlegsters ... naar de as. Anderen zien in ... in de spiegel of in de resten van ... kopje koffie, om er goed of ... voor de toekomst uit te lezen.

Donderdag is de dag voor ... die er graag mooi uitzien. Tevens ... gunstige dag voor de handel ... lotjes te kopen. Ook om ... trouwdag vast te stellen en om ... verhuizen.

Vrijdag is de dag van de ... neemt een bad thuis of in de ... dag om iemand in de grond ... stoppen. Dag om naar het kerkhof ... gaan. Om namen van mensen ... kerk onder het kruis te leggen ... prikt ze ook wel aan een spijker ... een kruisbeeld nadat men een ... weg heeft gebeden".

Zaterdag is een rommeldag ... een beetje uit om na te denken ... de problemen en moeilijkheden ... heel de afgelopen week. Het is ... de dag om je geluk te beproeven ... kansspelen".

[...]MBOYANT BEACH IN ANDERE HANDEN

Achterstallige schuld aan eiland betaald

[...]AZELEGER VERKOOPT HOTEL [...]AN AMERIKAANSE GROEP

[...]STAD – De heer Berend Hazeleger, president-directeur [...]otste aandeelhouder van Hazeleger n.v. die het Flamboyant [...]hotel exploiteert, heeft al zijn aandelen verkocht aan de [...]aanse groep Comforti-Eisele. De heer Hazeleger treedt per [...]ber a.s. af als president-directeur van de onderneming en [...]en weten dat Comforti de continuiteit van het hotelbedrijf [...]nderen. In een verklaring in een lokaal dagblad deelt de [...]azeleger mee dat zijn besluit om de aandelen van de hand te [...] is genomen toen het BC op 16 november, toen hij [...]andelingen voerde met de hotelgroep in de V.S., alle [...]erking introk bij een regeling voor de betaling van de [...]allige rente en consolidatiekosten door het F.B. hotel te [...]n. De vertrouwensbasis op welke hij altijd met het [...]ose BC had samengewerkt was volgens de heer Hazeleger [...]dit feit weggenomen zodat hij besloot onverwijld de aandelen [...]open.

[...]nteschuld [...]ldaan

[...]migoe berichtte reeds op 15 [...]er j.l. dat Hazeleger onder[...]gen voerde met de groep [...]ti-Eisele over de verkoop van [...]delen en dat er problemen [...]t.v.m. zijn lenings- en rente[...]an het eilandgebied Curacao. [...] later werd dit bericht tijdens [...]conferentie die o.a. ook werd [...]ond door gedeputeerde A.A. [...]er en hoteldirekteur Van [...]n stelligste ontkend door de [...]azeleger. Dinsdag j.l. heeft de [...]eleger zijn renteschuld en de [...]tekosten van zijn lening [...]n bedrag van in totaal ruim [...]oldaan aan het eilandgebied [...] Naar verluidt zou met de [...]t van het hotel aan Com[...] een bedrag gemoeid zijn [...]er 3,5 miljoen dollar.

[...]nen voor de bouw van [...]nboyant ontstonden in [...] de heer Hazeleger op [...] in Willemstad tot de [...] kwam dat hij geen [...]r kon krijgen. Het toerisme [...] die tijd in opkomst en [...] zag voldoende perspectie[...] zijn plannen voor de bouw [...] nieuw hotel te realiseren. [...]rden er 78 kamers gebouwd [...], toen de heer Hazeleger ook [...]overgunning wilde hebben [...] er 60 kamers bij. De grond[...] 30.000 vierkante meter [...] gelegen – kocht Hazeleger [...] minimale prijs van f.2,50 per [...] het eilandgebied.

Vanaf 30 mei 1969 [...] Hazeleger ook geen cent [...]rente. Het eilandgebied dat hypothecair was gunde noodgedwongen deze adempauze en maakte niet direct werk van deze rentekosten. Het BC benaderde de eilandsraad zelfs met het voorstel om de bestaande achterstand in een aanvullende lening om te zetten waardoor er financieel meer armslag zou ontstaan om het hotel weer rendabel te kunnen exploiteren. Zover zal het nu niet meer konen.

Kans

Toen onlangs een groep Amerikaanse aannemers interesse toonde voor een stukje grond aan de dr. Martin Luther King boulevard naast Flamboyant Beach, greep Hazeleger zijn kans. Door de ramp van mei 1969 en de daarop volgende loonexplosie was er van het risicodragend kapitaal van Hazeleger weinig overgebleven. Hazeleger zelf becijferde dat hij een bezettingsgraad van 75 procent moest bereiken om geen verlies te maken, terwijl de huidige bezetting slechts rond de 55 procent schommelde. Hazeleger ging dus onderhandelen met Comforti-Eisele maar had toestemming nodig van de landsregering om de casinovergunning over te kunnen doen. De regering was bereid die te geven mits het eilandgebied Curacao geen bezwaren had en zo begonnen de onderhandelingen met het BC over de achterstallige renteschuld die volgens Hazeleger de vertrouwensbasis tussen hem en het BC wegnamen. Het zou interessant zijn te weten wat het BC ertoe bewogen heeft om geen

Als men op dit moment een hotel van de omvang van Flamboyant Beach zou moeten bouwen dan zou dat zeker 6,5 miljoen kosten.

Rijkelijk beloond

Als dat de prijs is die Berend Hazeleger voor zijn hotel heeft gekregen dan is hij ongetwijfeld rijkelijk beloond voor zijn toeristische initiatieven. Hij is er als slimme zakenman in geslaagd de intrensieke waardestijging van de grond en het hotel in zijn aandelen te krijgen en deze door te verkopen. Bij de omvang van deze transactie mag men in feite achteloos voorbijgaan aan de kosten van „landscaping" die — voor een bedrag van f. 75.000,– indertijd door het eilandgebied werden gefourneerd. Overigens zullen deze kosten wel in de verkoopprijs zijn begrepen.

Onder de nieuwe eigenaars zal het Flamboyant Beach hotel waarschijnlijk een complete Amerikaanse management krijgen.

WILLEMSTAD. – Mej. Filomena Cratsz, wier ouders wonen aan het Juliana-plein op Curacao, is te Tilburg geslaagd voor haar MO-A-examen Frans. Zij is een oud-leerlinge van het Maria Immaculata lyceum.

Papa Snijder vraagt naar gleuven, buizen en prijzen

KRALENDIJK. – Het eilandsraadslid A.J.H. (Papa) Snijder van de PPB heeft het Bonaireaanse bestuurscollege een aantal vragen gesteld. Deze handelen over het graven van gleuven in de bermen langs de wegen naar Entrejol, Noord di Salinja en Nikiboko, in welke gleuven betonbuizen worden geplaatst, zoals de heer Snijder het noemt.

Het raadslid wil nu van het bc weten of dit weet heeft van die graverij en mocht dit het geval zijn, dan wil de heer Snijder weten: wat de totale kostenraming voor dit graafwerk was en hoeveel geld daarvoor in het kader van de Meerjarenplannen beschikbaar was gesteld; welke prijs nu werkelijk wordt betaald voor het graven van één meter gleuf en welk bedrag daarvoor beschikbaar werd gesteld; wat de prijs van één lengte betonbuis is en welk bedrag hiervoor beschikbaar werd gesteld.

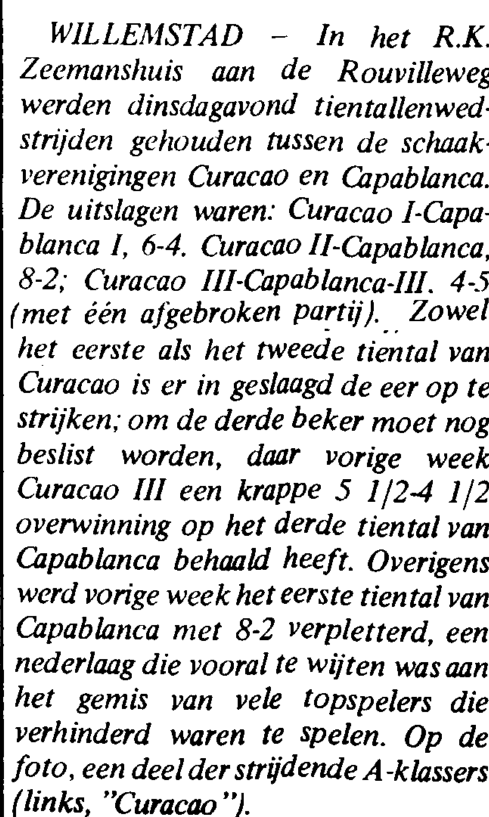
Vervolgens wil de heer Snijder omstandige inlichtingen hebben van het bc over de volgende zaken: op welke posten het bc de extra-kosten denkt te boeken, welke bedragen nog beschikbaar zijn op de onderhavige posten voor het jaar 1971 en of de eilandsraad van deze voorgenomen overschrijdingen in kennis is gesteld en of het bc van plan is de raad te benaderen voor het voteren van extra-kredieten. Deze vragen gelden uiteraard slechts, wanneer er sprake mocht zijn van overschrijdingen van de kredieten voor deze grondwerkzaamheden. Tot zover de vragen van het eilandsraadslid.

Gunning onderweg volkswoningen te Brievengat

WILLEMSTAD — Dezer dagen is de gunning te verwachten van het volkswoningproject Brievengat, hetgeen de bouw van ruim 870 volkswoningen inhoudt. De bouw wordt onderhands gegund aan de combinatie BOUW, waarin Smits bouwbedrijf, OCCC Havenwerken, Petrona en Croes en Wescar samenwerken. Men verwacht dat men in januari met de bouw gaat beginnen. In anderhalf jaar zal het project klaar moeten zijn. Er zijn op het ogenblik vierduizend aanvragen voor een volkswoning.

Pop-in in PMT gebouw

WILLEMSTAD — In het Protestants militair tehuis ("Casa Venezuela") aan de Rijkseenheidboulevard zal op zaterdagavond 4 december van negen tot drie uur een grandiose pop-in gehouden worden. De bedoeling van deze pop-in is tweeledig: De (progressieve) jeugd kan zowel dansen op, of horen naar undergroundmuziek van vijf van de beste popgroepen der Nederlandse Antillen. Uit Aruba komen INRI en de "Amerikaanse" Spit Electric Fire terwijl de Curacaose formaties, Spacemasters, Double You and Tee en Lewis Flower ook van de partij zullen zijn. De man achter deze pop-in is de heer Wolff (Henki) die ook het beruchte Arthur Frommerfeest heeft georganiseerd. Kaarten voor deze pop-in zijn verkrijgbaar bij Boekhandel Salas, La Indiana en De Prijsbreker. Aan de jeugd wordt gevraagd zo hip mogelijk te komen.



WILLEMSTAD – In het R.K. Zeemanshuis aan de Rouvilleweg werden dinsdagavond tientallenwedstrijden gehouden tussen de schaakverenigingen Curacao en Capablanca. De uitslagen waren: Curacao I-Capablanca I, 6-4. Curacao II-Capablanca, 8-2; Curacao III-Capablanca-III. 4-5 (met één afgebroken partij). Zowel het eerste als het tweede tiental van Curacao is er in geslaagd de eer op te strijken; om de derde beker moet nog beslist worden, daar vorige week Curacao III een krappe 5 1/2-4 1/2 overwinning op het derde tiental van Capablanca behaald heeft. Overigens werd vorige week het eerste tiental van Capablanca met 8-2 verpletterd, een nederlaag die vooral te wijten was aan het gemis van vele topspelers die verhinderd waren te spelen. Op de foto, een deel der strijdende A-klassers (links, "Curacao").

Wat meer schot in spelling van Papiamento

WILLEMSTAD — Uit een schrijven van Statenvoorzitter F.L. Maduro aan de minister van Cultuur en volksontwikkeling blijkt, dat "zeer vele statenleden" akkoord gaan met de spelling-regels, zoals die door de commissie-Maduro nader zijn uitgewerkt en toegelicht. Overigens zijn de Staten onderling verdeeld over de spelling-kwestie. Tegenover de zeer vele leden, die zich akkoord verklaren, staan "vele andere leden" die zich met bepaalde punten niet kunnen verenigen. De zeer vele Statenleden geven de regering in overweging de landsverordening over de spelling van het Papiamento bij de staten ter afhandeling in te dienen.

In CPA voor minder bedeelde kind

Sinterklaasviering in Winkelc. Colon.

WILLEMSTAD — Net als de voorafgaande jaren zal de Sint morgenmiddag een grootse intocht in Winkelcentrum Colon houden. Dit jaar zal de opzet nog groter zijn. De Sint doet dan, vergezeld van twee pieterbazen, te paard zijn intrede in het Winkelcentrum. Alle kinderen die aanwezig zijn krijgen op de koop toe een tractatie. De Sinterklaasviering duurt van vier tot zes uur. Ook de Curom organiseert dit jaar voor het minder bedeelde kind zijn traditionele Sinterklaasviering, en wel in het Centro Pro Arte. Dit zal op 5 december geschieden. Van de zijde der zakenlui is de volle medewerking verleend; zo zijn alle kaarten door hen betaald, en wordt op speelgoed een flinke korting gegeven.

Toeristen-tal gestegen

ORANJESTAD — Het aantal toeristen dat Aruba gedurende de maand oktober heeft bezocht is vergeleken met vorig jaar aanzienlijk gestegen. Afgelopen maand hebben 7581 toeristen ons eiland bezocht. Terwijl vorig jaar oktober 5634 toeristen naar Aruba kwamen. Vorige maand kwamen 64 toeristen per boot en 7517 arriveerden per vliegtuig. 5133 Toeristen waren afkomstig uit de Verenigde Staten, 433 uit Puerto Rico en 1418 uit Venezuela. Het aantal overnachtingen tijdens de maand oktober bedroeg 38.459 (vorig jaar was dit aantal 30.786).

OVERNAME VREEMDE WOORDEN PROBLEEM

Nieuwe spelling stuit op verzet in staten

WILLEMSTAD – Vele statenleden zijn van mening, dat het „wel bijzonder moeilijk zo niet onmogelijk (zal) zijn om precies af te bakenen, waar de grens ligt voor de overname van vreemde woorden in originele dan wel gewijzigde vorm". Zo staat te lezen in het schrijven van statenvoorzitter F.L. Maduro aan de minister van Cultuur en volksontwikkeling. Deze zelfde statenleden zitten ook een beetje te kijken tegen het feit dat de heer Römer indertijd het Papiamento, zoals dat gesproken wordt op Aruba en Bonaire en een groot deel van Curacao geheel en al buiten beschouwing heeft gelaten bij zijn studie.

Zoals al bericht, kunnen „zeer vele statenleden" zich akkoord verklaren met de spellingsregels zoals die door de commissie-Maduro zijn uitgewerkt en toegelicht. De „vele leden", die een andere mening zijn toegedaan, kunnen zich namelijk niet met de volgende punten verenigen: de invoering van de phonetische k in plaats van de c in woorden zoals kas, korta, konta enz.; vervanging van de alphabetische x door de letters ks; vervanging voor de dubbele uu in woorden zoals zuur door de enkele u met een umlaut; vervorming van geografische namen als Karakas in plaats van Caracas, Nikaragwa, Benezuela enz; en de facultatieve overname van vreemde woorden in hun originele vorm, met andere woorden, dat bepaalde woorden vervormd worden overgenomen zoals antigwedat in plaats van antiguedad, lingkwistika, Nikaragwense, kiut ipv cute enz., terwijl andere woorden daarentegen hun originele vorm behouden zoals paper-clip, clutch, centerfielder enz. Waar ligt de grens, vragen de statenleden zich in dit verband af.

Deze zelfde leden zouden graag de adviezen van de verschillende instanties zien overgelegd worden. Ook willen zij weten of deze instanties advies hebben uitgebracht ten aanzien van de voorstellen van de commissie-Maduro. Mocht dat zo zijn, dan willen zij ook graag inzage van deze adviezen. Dit deel der volksvertegenwoordiging doet verder de suggestie om op de lijst van de advies-instanties tevens die personen en functionarissen op te nemen, die dagelijks met het schrijven in het Papiamento te maken hebben, zoals de pers. Het gaat hier dus niet zo zeer om theoretische, maar om practische deskundigen, die door het dagelijks hanteren van het Papiamento in de praktijk een soort autoriteit op dit gebied zijn geworden.

Wat het rapport-Römer betreft, menen deze statenleden, dat dit op theoretische gronden slechts geprezen kan worden, maar dat daarin voorgestelde spellingwijze in de praktijk onuitvoerbaar zou blijken te zijn. Zij vinden het daarom gelukkig, dat de regering dit zelf ook heeft ingezien en aan de commissie-Maduro opdracht heeft gegeven om de spellingwijze aan te passen, zodat die in de praktijk uitvoerbaar wordt.

Het blijft, aldus deze statenleden, dus niettemin een feit, dat het rapport-Römer als basis heeft gediend voor de voorstellen van de commissie-Maduro en op grond hiervan zouden deze statenleden de aandacht van de bewindsman willen vragen voor het feit, dat de heer Römer blijkens eem passage in zijn rapport bij zijn spelling-ontwerp is uitgegaan van „het Papyamentu zoals het in Willemstad op het eiland Curacao wordt gesproken door dat deel van de bevolking, dat met 'n zeer vage term kan worden omschreven als „meer ontwikkeld". Hieruit dient geconcludeerd te worden", aldus de statenleden, dat het Papiamento, dat elders op Curacao en op Aruba gesproken wordt — — „en dat in feite verschilt van het door de heer Römer bedoelde Papyamentu" — geheel buiten beschouwing is gelaten. Deze statenleden willen graag het oordeel van de regering op bovengenoemde punten weten, wanneer het wetsontwerp wordt ingediend. Aldus de statenvoorzitter aan de minister.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Mej. REBECCA L. MADURO.

De begrafenis vindt plaats vanuit het sterfhuis, Julianaplein 34, op donderdag 25 november 1971 om 4.30 's middags naar de Israelitische begraafplaats op Berg Altena.

Namens de familie:
Mevr. de Wed. Sarah A. Correa-L. Maduro
Mevr. de Wed. Jael L. Penha-L. Maduro
Mevr. de Wed. Clara L. Maduro-de Marchena
Fam. R.A.C. Henriquez-Maduro
Fam. Max Delvalle-A. Correa
Fam. Max Henriquez-A. Correa
Fam. Victor Brandao-L. Maduro
Mordy S.L. Maduro

SPECTACULAR!

GRAND OPENING

HENDERSON ARUBA

SUPERMARKET

L. B. Smith Boulevard - Oranjestad

vrijdag, 26 november 1971 - 08.00 uur v.m.



1 Onze nieuwe SUPER SLAGERIJ en COLD STORE AFDELING

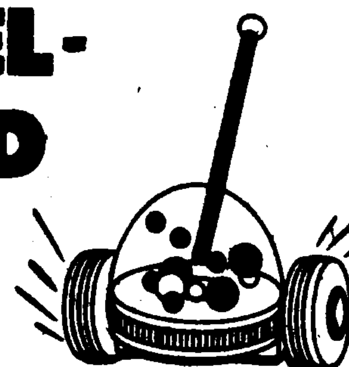


2 Nieuwe uitgebreide sortering KWALITEITS ARTIKEL

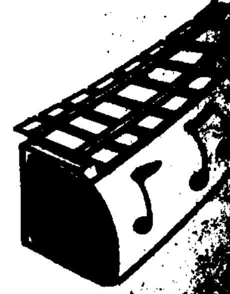
3 Geheel AIRCONDITIONED SUPERMARK

4 Grote collectie SINT NICOLAAS - & KERSTARTIKEL

5 SPEEL-GOED









Frozen Food Features

ONZE OPENINGS ATTRACTIE:

vrijdag 26, zaterdag 27, maandag 29 en dinsdag 30 november hebben **DAGELIJKS 10 KLANTEN** de kans om het door hen gekochte bedrag opnieuw te besteden in onze supermarket !

De trekking vindt dagelijks plaats om 6.30 uur n.m. in onze supermarket

FREE! Voor d KINDER GRATIS BALLONNEN en Ritz - ICE CR

Vrijdag en zaterdag OPENING SPECIALS

1ST Quality

MINCED MEAT 1/2 KILO FLS. 1

RUNDERGEHAKT

SPARE RIBS 1/2 KILO FLS. 1

ARUBA AGENDA

AMIGOE DI ARUBA – AAT 110, TEL.: 1233; NA UREN, TEL.: 1639 – 2950.

van de Amigoe zijn op: gelijks verkrijgbaar bij het kan- Amigoe, Nassaustraat 110; voorts tad bij Refresquería van Sepp La Fama en La Popular; Winkels op de Beatrixluchthaven; Edwins te Savaneta; Nicolas Store - San De Wit Store in Dividivi, Man- heraton-hotel en Aruba Carib- en Holiday Inn Drugstore.

DONDERDAG

EN

STAD: De Veer: 20.30 You 'em all (14 jr.); Rialto: 20.00 of Arabia (14 jr.); BALASHI: 20.30 The man who had power men (18 jr.); SAN NICOLAAS: 20.30 last day of the war (18

ELE KRUIS: TA EN ORANJESTAD: Zr. NOORD EN ORANJESTAD: tas; SANTA CRUZ EN PARA- Zr. Ludovic; SAVANETA EN Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: SAN PEDRO HOSPITAAL,

TAD: Oduber, TEL.: 1780; LAS: San Lucas, TEL.: 5119. UWEN: ESTAD, TEL.: 3168; SAN TEL.: 5906; SANTA CRUZ,

ECLUB: 20.00 schaakcompetitie. ADERING: 19.00 GABA - Socie- riana. (bestuursverk.).

VRIJDAG

OBUS: 08.30-13.30 te Savaneta. S: n.m. beeldende expressie - vanaf twaalf jaar) - C.C.A. A.: 17.50-19.00 rolschaatsen -clubgebouw. TOONSTELLINGSCOMMISSIE 14.00-17.00 gelegenheid om gratis chriften te lezen. POSTSLUITING: 15.00 voor en New York - postkantoor. van aangetekende stukken één postsluiting)..

cticiden onderwerp derwijsdag

STAD – Door het be- de sectie Basis-onderwijs Vakbond van Leerkrachten (VLA) wordt vrijdag 26 in het Cultureel Centrum stad een Onderwijsdag voor chten van Aruba georgani- te spreker is des Morgens W.C.H. Driessen die een bespreking houdt op het van de werkgroep Lo- eerste samenvatting van de gen en conclusies van de oep onderwijzersopleiding Na een korte discussie en eekt de heer B.J. Werking invloeden van insecticiden leefmilieu. Hierover volgt een discussie. In de middag- eekt dokter C.E. Zaandam Enkele simpele feiten oyer begeleiding op school, terwijl discussie hierover het hoofd Cultuur Aruba Hubert Booi over: De toekomst van het nto waarbij hij enige Papia- gedichten zal voordragen. Het college van Aruba heeft g van dienst aan de onder- chten gegeven, mits men deze ijdag bijwoont.

MERICA LATINA

PAZ. – De regering van Bolivia laten weten, dat zij niet zal men met een uitwisseling van stoffelijk overschot van Che n aan Cuba voor circa 500 , die op dat eiland zouden vastgehouden. Een desbetref- verzoek was afkomstig van Roblejo, voorzitter van een ballingenorganisatie in



SAVANETA – Tegenover de politiewacht in Savaneta heeft statenvoorzitter Wijkie Maduro gistermiddag zijn nieuwe Esso Savaneta service center geopend. Hierdoor zijn er thans tien Esso-Service stations op Aruba.

Onder de velen die de opening bijwoonden bevonden zich gedeputeerden Max Croes, Coby Alders en Virgilio Kock. Lago directeuren Trusty en Leroy Johnston, voorzitter Vereniging handel en industrie Tico Kuiperi, Milton Henriquez en Eddy Porry van Esso marketing, P. Wurtz en Somers van Maduro & Sons, Fesinavoorzitter Clarence Richardson, vertegenwoordigers van andere essostations op Aruba en onderinspecteur Willy Wijfels. De heer Maduro sprak een kort welkomstwoord en dankte eenieder die medewerking verleende tot het tot standkomen van dit tiende Essostation op Aruba. Hierna tankte de statenvoorzitter samen met de manager van het station Ronny D. Aguiar de auto van de Lago president, waarmede officiele opening een feit was.

Vervolgens werd in het met bloemstukken versierde station het glas geheven op het succes.

Statenvoorzitter Wijkie Maduro opende gistermiddag zijn Esso-service center te Savaneta door zelf de auto van de eerste klant, Lago-president Trusty, te tanken.

Fesina blijft fulmineren tegen hogere bc-toelagen

ORANJESTAD – In het televisieprogramma voor TeleAruba is de vakbondsorganisatie Fesina weer fel van leer getrokken tegen de verhoging van de gedeputeerden-toelagen. Fesina-voorzitter Clarence Richardson kondigde aan dat de vakcentrale op deze, volgens hem abnormale verhoging, zal blijven terugkomen.

Stuk voor stuk vroeg hij de PPA- en AVP-eilandsraadsleden die voor deze verhoging stemden, of zij dit aan hun kiezers kunnen verantwoorden. Hij drong erop aan dat de AVP en PPA een publieke vergadering bijeen roepen om de kiezers uit te leggen waarom zij voor deze verhoging stemden. Aan de heer Falconi werd de vraag gesteld waarom hij wel voor een verhoging van zevenhonderd gulden stemde terwijl zijn bevordering, waarmede volgens de heer Richardson dertig gulden per maand is gemoeid, ter vernietiging werd voorgedragen.

De heer Richardson wilde gaarne weten of de gezaghebber deze abnormale toelage-verhoging van de gedeputeerden nu ook ter vernietiging zal voordragen. De heer Richardson haalde nog aan dat de autobelasting werd verhoogd, maar dat de gedeputeerden nieuwe auto's kregen.

Daarnaast zijn er op Aruba veel mensen zonder werk, die daarom geen huur kunnen betalen, het incassobureau op hun dak krijgen of geen water betalen, waarna het water wordt afgesloten.

De heer Richardson verwacht van deze gedeputeerden-toelageverhoging een kettingreactie daar de leden bij de vakbonden zullen aankloppen om ook verhogingen te krijgen.

Mevr. Hilgers haalt 2 titels met geweer



ORANJESTAD – Nog voor het einde van het jaar zullen de Arubaanse vuurwapenkampioenschappen worden verschoten. Afgelopen weekeinde was het de beurt van de geweerschutters, die elkaar de titel betwisten op het nummer liggend geweer en 3 posities standaard geweer.

Mevr. Hilgers schoot de hoogste score op liggend geweer, terwijl R. Maldonado een verrassende tweede werd door Pova-schutter Kelie te passeren.

Eindresultaat: liggend geweer: 1. mevr. H. Hilgers 552 punten (kampioene); 2. R. Maldonado 531; 3. I. Kelie 528; 4. Bakker 503; 5. Berkley Sr 482; 6. Noach 480; 7. Martis 462.

Een spannende strijd ontwikkelde zich in de 3 posities standaard geweer tussen mevr. Hilgers en de heer I. Kelie. In de behaalde score van de laatste deden zich twee merkwaardige gebeurtenissen voor. Door een uitzonderlijk toeval raakte hij bij een van zijn schoten een vogel, die vlak voor de schijf opvloog. Bovendien kreeg hij in een volgende serie een schot teveel van zijn buurman in zijn schijf.

Een en ander gaf het wedstrijdcomité problemen, die tenslotte naar ieders genoegdoening werden opgelost. Hun debuut op dit moeilijke nummer maakten Pova-schutter Thielman en luchtgeweerschutter Do Salao.

Eindresultaat 3 posities standaard geweer: 1. mevr. H. Hilgers 422 (kampioene 1971); 2. I. Kelie 417; 3. Bakker 402; 4. Maldonado 372; 5. A. Noach 337; 6. Thielman 325; 7. Do Salao 255.

Het werk van het score bureau werd verricht door G. Boekhoudt en Teresita de Cuba. Aanstaand weekeinde zullen de Arubaanse kampioenschappen op vrij pistool, standaard pistool en sportpistool worden verschoten. Op zondagavond 28 november zal de feestelijke prijsuitreiking plaats vinden in het Pova-clubgebouw.

ANAAB wil vandag nog met bc praten

ORANJESTAD – Het bestuur van de algemeen Nederlands Antilliaanse ambtenarenbond Aruba heeft gisteravond een telegram gezonden aan het bestuurscollege, waarin voor morgenmiddag twee uur een onderhoud met het college wordt gevraagd inzake de bondsvoorstellen ten aanzien van de salarisregeling 1971. Het telegram luidde als volgt:

Bestuurscollege Aruba: referte onderhoud ANAAB – bc 17 november jl. waarin bondsvoorstellen ten aanzien van salarisregeling 1971 uw college aangeboden verzoeken om onderhoud vrijdag 26 november 14 uur ter verkrijging uw beslissing. Bestuur ANAAM.

Caribe-kegelen

ORANJESTAD – In de bowlingcompetitie van de Caribeclub de volgende uitslagen: Seguros Caracas vs Robertos 3–1, topscorers bij Robertos waren Richards Lopez Henriquez 152 en Heny Arendsz 129, bij Seguros Caracas Steven Frigerio 142 en Eva Mansur 134. In de tweede wedstrijd won Pinochio met 4–0 van White Label. Bij Pinochio waren de topscorers Elio Heronimo 190 en Vilma Heronimo 169, bij White Label Anthony Ruiz 165 en Eileen Croes 115. De competitie duurt voort.

Playa del sol bungalow-project

NOORD – De statuten van Playa del Sol Estates nv werden goedgekeurd. Deze vennootschap, welke een maatschappelijk kapitaal van twee ton heeft, werd opgericht door de heer Mac Fields zakenman, mevrouw Barbara Ruth Fields-Freundlich en de architect Nicolaas Jan Kerstholt van het TAB-bureau. De heer Kerstholt deelde de Amigoe desgevraagd mee dat het hier een resortmaatschappij betreft die zich bezig zal houden met de bouw van een bungalow-park te Noord. Ter hoogte van Airoso werden reeds vier bungalows gebouwd, terwijl plannen bestaan, – de heer Fields komt hiervoor vandaag naar Aruba, – om aan de andere kant van de weg nog twintig bungalows neer te zetten. Voor de toekomst wil men er dan nog een cafeteria en zwembad bij bouwen. Het ligt in de bedoeling deze vacantiehuizen aan toeristen of mensen van Aruba te verkopen. Voor dit project bestaat zowel buiten als op Aruba grote belangstelling.

Op hoofdweg twee aanrijdingen. 2x1500 gld schade

ORANJESTAD – Dinsdagmorgen raakten drie personenauto's op TX de hoofdweg ter hoogte van Cura Cabai bij een verkeersongeluk betrokken. De bestuurder van een D-wagen remde, doch raakte in een slip en botste tegen een voor hem rijdende auto, die op zijn beurt weer tegen een derde auto aanreed. Er waren geen gewonden, doch de materiele schade werd geschat op vijftienhonderd gulden.

Op de hoofdweg ter hoogte van Pos Chikito reed dinsdagavond een personenauto tegen een lichtmast. De bestuurder van deze auto verklaarde dat hij een andere wagen aan het inhalen was, toen deze plotseling naar links wilde afslaan en zodoende de wagen die aan het inhalen was van de weg duwde. De wagen die ingehaald werd en toen links af wilde slaan, reed na het ongeluk door. De politie is op zoek naar deze auto, die een Subaru schijnt te zijn. De schade van dit ongeluk bedraagt eveneens vijftien honderd gulden. Driemaal heeft de politie procesverbaal moeten opmaken.

Cu alegria nos ta anuncia nacemento di

MARY-ANN JENNIFER HENRIQUEZ

Aruba 19 november 1971

Mary
Noppy
Norman jr.

NEEMT DEEL AAN DE AMIGOE ADVERTENTIE PRIJSVRAAG

TWINTIG PRIJZEN TER WAARDE VAN DRIEHONDERD-VIJFTIG GULDEN

1e prijs: EEN HONDERD GULDEN contant
2e prijs: VIJF EN ZEVENTIG GULDEN contant
3e prijs: VIJFTIG GULDEN contant
4e prijs: VIJF EN TWINTIG GULDEN contant
5e t/m 10e prijs: ieder TIEN GULDEN contant
11e t/m 20ste prijs: ieder EEN SLOF RICHMOND SIGARETTEN.

IEDEREEN KAN GRATIS DEELNEMEN.

Van vrijdag 26 november 1971 tot en met 3 december 1971 vindt U op de Aruba-pagina iedere dag TENMINSTE VIJF ADVERTEERDERS die aan deze prijsvraag deelnemen. In totaal zeven en dertig advertenties.
Beantwoordt de vragen in deze advertenties. Zet de antwoorden in nummervolgorde met daaronder Uw naam en adres. Stuur deze antwoorden in een enveloppe, waarop staat „ADVERTENTIE PRIJSVRAAG" aan het kantoor van de AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110 te Oranjestad.
Dit moet geschieden vóór

DONDERDAG 9 DECEMBER 1971

De uitslag wordt na 12 december 1971 in de Amigoe di Aruba en via Voz di Aruba bekend gemaakt.

Geld ontbreekt uit kas, kassier ziek

ORANJESTAD — Een kassier van een der grote hotels meldde dat hij ziek was, maar toen zijn kas werd gecontroleerd bleek er 2300 dollar te ontbreken. De politie werd gewaarschuwd en men bracht de jongeman meteen bezoek, waarna hij ingesloten werd. Hij bleek nog een ander strafbaar feit gepleegd te hebben. Daar hij zijn waterrekening niet tijdig had betaald, was zijn waterafvoer afgesloten. De jongeman had echter zelf watertoevoer gefikst door een pijp te plaatsen.

De eigenaar van een zaak te San Nicolas zag maandagavond om tien uur een man in de lessenaar in zijn zaak rommelen. Hij waarschuwde meteen de politie doch de man nam snel de benen. Hij kon hierdoor slechts tien gulden meenemen en moest onder meer grammofoonplaten en een cassetterecorder laten staan.

Een persoon die te Seroe Janchie een weekendhuisje had staan, had reeds herhaalde malen diverse spullen uit zijn huisje vermist. Dit was voor hem reden om een wacht te plaatsen, die dan ook gauw 's avonds twee personen in het huisje bezig zag. De politie werd gewaarschuwd en rekende het duo in toen men bezig was het meubilair naar buiten te slepen.

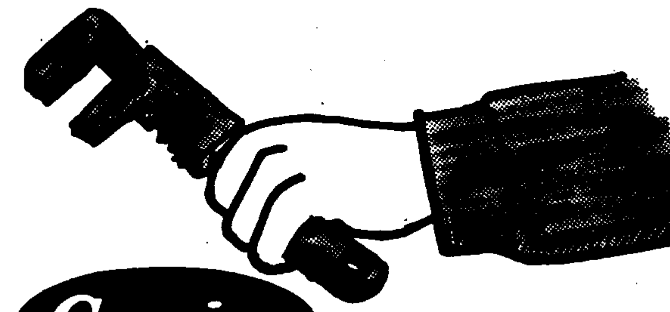
Uit een auto te Ponton, die voor het huis van de eigenaar stond geparkeerd, werden een kist bier en een kist limonade ontvreemd.

Door de politie is op maandag drie keer assistentie verleend terwijl vijf keer procesverbaal is opgemaakt.

Fiets gestolen

ORANJESTAD — Door een vrouw is bij de politiewacht te Oranjestad aangifte gedaan van diefstal van een fiets die nabij de John F. Kennedyschool stond. Door de politie is dinsdag zesmaal assistentie verleend.





















Bosco-activiteiten in komende dagen

iscussie-ochtend over: ons onderwijs star?

rgenavond vulling n bestuur

MSTAD – In de komende en gaan er van de onderwij- iging verschillende activitei- : zo is er vrijdagavond een wone ledenvergadering; za- en studiedag voor de kleuter- en op zondagmorgen een over Is ons onderwijs star? t treedt Don Bosco dezer amen met de Katholieke raad op als gastheer van vertegenwoordigers van de eracion Interamericana de en- católica (CIEC). Aldus blijkt Bosco-nieuws, dat onderte- door DB-voorzitter H. van ven.

CIEC-vertegenwoordigers Jose en Antonio Garcia hebben een bezoek gebracht aan agogisch academie en aan '70. Zij zullen met de ten van gedachten wisselen Liberale opvoeding. Tijdens de vergadering van Don Bosco zij ook het woord voeren.

da vergadering

vergadering wordt morgen- in Holiday Inn Curacao en begint om acht uur. De vat een uiteenzetting van verwikkelingen rond de vakbond en de nieuwe g; verder staat op de vulling van het bestuur (er es bestuursleden van Don getreden" in verband met ingskwestie van de Vak- leerkrachten Curacao red.),

terwijl de vergadering besloten wordt met de rondvraag. Alleen leden zullen worden toegelaten tot de vergadering. In DB-nieuws wordt nog gezegd, dat het bestuur „in zeer duidelijke taal de leden (zal) uitleggen, waarom Don Bosco zich niet kon verenigen met de wijze, waarop de VLC opgericht zou worden".

De Don Bosco-werkgroep Kleuterleidsters organiseert op zaterdag 27 november een studiedag voor alle leidsters van Curacao en Bonaire. De leidsters van Bonaire, die hieraan deelnemen zullen op donderdagmiddag aankomen. Zodoende worden zij vrijdag in de gelegenheid gesteld het papyamentu-experiment op de twee kleuterscholen mee te maken. Op de studiedag zullen inleidingen gehouden worden door mej. M. Peters en mej. S. Chak, waarna de leidsters de hele dag bezig zullen zijn met discussies in groepen en het uitwerken van technieken. Het doel hiervan is het nut en de waarde van de expressie op de kleuterschool te onderstrepen, het belang van de expressie van het kind centraal te stellen en de verschillende expressiemogelijkheden te analyseren.

Op initiatief van de Pedagogisch didaktische commissie (PDC) van Don Bosco zijn de leerkrachten uitgenodigd om een discussie aan te gaan omtrent het thema: IS ONS ONDERWIJS STAR? Deze discussieochtend is de tweede in een reeks bijeenkomsten die de P.D.C. organiseert om de leerkrachten in de gelegenheid te stellen om met hun collega's brandende onderwijsproblemen te bespreken en gezamenlijk te pogen oplossingen te vinden voor de talrijke moeilijkheden waarmee zij dagelijks geconfronteerd worden.

De goede opkomst en de gunstige reakties naar aanleiding van de eerste discussie ochtend rondom het thema: Staat de Theorie naast de Praktijk? getuigt van de grote belangstelling bij de leerkrachten voor dergelijke bijeenkomsten. Aldus DB-nieuws. De komende discussie-ochtend waarvoor de leerkrachten een uitnodiging hebben ontvangen via de scholen, zal worden gehouden in Hotel Holiday Inn op zondag 28 november van negen tot twaalf uur. Het bestuur van de P.D.C. verwacht een grote opkomst gezien de reakties die nu reeds zijn ontketend naar aanleiding van de provocerende stellingen die ter discussie worden gesteld. Deze stellingen luiden namelijk als volgt:

1) De leerstof binnen ons onderwijs biedt geen kans tot flexibel onderwijs. 2) De struktuur van ons onderwijssysteem remt mogelijkheden voor flexibel onderwijs af. 3) De leerkracht op school is weinig creatief en weinig flexibel in het benutten van de aanwezige mogelijkheden.

De bijeenkomst zal uit twee gedeelten bestaan. Het eerste gedeelte van de ochtend zal in beslag genomen worden door discussies binnen de ter plaatse spontaan gevormde groepen. Na de pauze volgt dan het tweede gedeelte waarin de deelnemers in de gelegenheid worden gesteld tot plenaire discussie omtrent de conclusie die de verschillende discussiegroepen gevormd hebben.

Hoewel het verloop van de discussies niet te voorzien is, ligt het in de bedoeling van de organisatoren om, indien de vergadering tot concrete en algemeen aanvaardbare conclusies komt, deze in de vorm van resoluties en aanbevelingen bekend te maken aan de daarvoor in aanmerking komende onderwijsinstanties als een positieve bijdrage tot verbetering van ons onderwijssysteem. Het bestuur van de P.D.C. hoopt met dergelijke bezinningsbijeenkomsten een groep kritische leerkrachten regelmatig bijeen te krijgen die vanuit hun deskundigheid en hun dagelijkse ervaring een belangrijke stuurgroep kan vormen die een bijdrage kunnen leveren tot een versnelling van het proces van de onderwijsvernieuwing. Aldus DB-nieuws.

Jeugdigen breken in hotels in

WILLEMSTAD. — De Kinder- en zedenpolitie heeft gisteren drie jongelui aangehouden — de veertienjarige E., de zestienjarige H. en de eveneens veertienjarige S. — op verdenking van hoteldiefstallen. Zij hebben inderdaad bekend een aantal keren in een hotel te hebben ingebroken.

KAAPSTAD — Lindsay Rich, die op 13 november in het Kaapse ziekenhuis „Groote Schuur" een nieuw hart kreeg, is donderdagochtend overleden. De harttransplantatie was verricht door prof. Christiaan Barnard en zijn ploeg.

WILLEMSTAD – In de kleuterschool te Rio Canario werd dinsdagavond de P-A-M-driekamp voortgezet met tafeltenniswedstrijden. Ook dit keer konden de "Oliejongens" van Asiento met de volle drie punten naar huis gaan, terwijl de Marine en PSV respectievelijk twee en een kregen. De uitslagen waren: Asiento -Marine 5-2. Asiento - PSV, 5-4 en Marine - PSV, 5-4. Bergen van PSV was de beste speler. Tegen Asiento won hij al zijn drie partijen. Alleen Kroon van de Marine wist hem te verslaan. Bij Asiento was het vooral aan Scoobaar en Van der Biest te danken dat de volle drie punten in de wacht gesleept konden worden. De stand is op het ogenblik: Asiento 9 punten, Marine 5 en PSV 4 punten. Op de foto's, Scoobaar van Asiento in actie tegen Kroon (boven) en Regales van de Marine.

Winkels open voor feestdagen

WILLEMSTAD. — Vanaf 28 november tot en met zaterdag 4 december en vanaf 17 december tot en met 30 december mogen de winkels 's avonds voor het publiek open blijven en wel tot tien uur. Eveneens mogen de winkels op zaterdagen en op de dag voorafgaande aan dagen, welke met de zondag zijn gelijk gesteld, geopend blijven tot acht uur 's avonds. Aldus een bericht van de Kamer van Koophandel.

Ferry oorzaak van drukte op Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK. — Afgelopen weekeinde was het erg druk op Bonaire en dat was te danken aan de ferryboot, die van Curaçao op zaterdag aankwam en zondagmiddag weer terugging. Overal waren er auto's te zien met een Curaçaos nummerbord en vooral in Kralendijk en omgeving knetterde het van de brommers en motorfietsen. Met de ferry waren zo'n vijfhonderd mensen meegekomen. De politie had extra personeel ingezet. Gelukkig gebeurden er geen verkeersongelukken en behalve enkele kleine overtredingen, viel het allemaal mee. De motorfiets van een achttienjarige Curaçaoënaar werd in beslag genomen, omdat hij zonder rijbewijs reed. Bij het vertrek van de ferry kreeg hij zijn machine weer terug.

Hoofdprijzen loterij

WILLEMSTAD — De trekking van de „grote" loterij heeft vandaag de volgende hoofdprijzen opgeleverd: 8428 f 40.000; 18207 f 20.000; 20363 f 10.000. Prijzen van f. 1.000: 546 — 3860 — 4901 — 11433 — 13784 — 15303 — 16017 — 19308 — 19943 — 21692. Prijzen van f. 500.—: 4617 — 5243 — 12190 — 14411 — 14643 — 15528 — 17136 — 19337 — 19866 — 20468.

Nieuwe nv's op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Van een groot aantal nieuwe bedrijven, meestal beleggingsmaatschappijen werden de statuten goedgekeurd. Door vertegenwoordigers van de bestaande Twin nv en Speedway nv werden de volgende nieuwe vennootschappen opgericht. Met tussen haakjes het maatschappelijk kapitaal:

Guy estates (50.000 dollars), Terrasol holding (25.000 dollars), Gallows Bay (50.000 dollars), Industrial agencies (70.000 dollars), Damster holding company (100.000 dollars), Seasports voor exploiteren onder meer van een jachthaven (25.000 dollars), Spring garden (10.000 gulden), Bantam investors (200.000 dollars), Golden isle chalet (50.000 dollars), Richardson construction company (100.000 gulden) en de luchtvaartmaatschappij Skyline (100.000 dollars). Voorts dollars).

Feijenoord ten onder in Marseille

MARSEILLE — Landskampioen Feijenoord heeft woensdagavond in Marseille een vriendschappelijke wedstrijd tegen een Zuidfranse selectie met 2-0 verloren. De eindstand was reeds bij de rust bereikt.

WILLEMSTAD – Met de lijnvlucht van de KLM kwamen gisteravond op Curacao aan de Nederlandse artisten (vlnr) Marlies van Alcmaer, Tonny Eijk, Willy Alberti en Toby Rix. Zij zijn de Holland show-artisten, welke dezer dagen in Centro Pro Arte gebracht gaat worden. Nog gisteravond bracht het gezelschap een bezoek aan CPA, waar E rosa tatuá werd opgevoerd.

Onafhankelijkheids-cie's Bovenwinden

PHILIPSBURG — De drie verschillende afdelingen van de Bovenwindse eilandsraad hebben afzonderlijk voor elk eiland een commissie in het leven geroepen om binnen vijf maanden rapport uit te brengen over de toekomstige staatkundige situatie van de Nederlandse Antillen in het algemeen en die van de Bovenwinden in het bijzonder. De commissie van Sint Maarten heeft een budget van tweeduizend gulden voor eventuele onkosten, die van Sint Eustatius en Saba een van duizend gulden. Voor Sint Maarten zitten in de commissie: C. Wathey en J. E. Richardson, beiden van de DP en A. J. Arndell van de WIPM; op Sint Eustatius zitten er in Ch. Woodley van de DP en E. E. Henriquez en R. A. Berkel van de WIPM en op Saba M. W. Nicholson van de DP en P. L. Granger en C. R. Holm van de WIPM. De partijen hebben elkaar op de betrokken moties gevonden en die dus met algemene stemmen aangenomen.

Dief op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD. — De 36-jarige J.M., kon gisteravond door de politie worden aangehouden, toen hij bezig was in een winkel aan de De Ruyterkade in te breken. Op het ogenblik, dat de politie hem aantrof stond hij in de winkel met vijf damestruien en tien japonnen in zijn handen.

De aanhouding was het gevolg van een waarschuwing bij de politie, dat men aan het inbreken was op genoemde kade. De aangehoudene is een bekende van de politie.

Lezing G. Rosario

WILLEMSTAD. — In de aula van de Rechtshogeschool houdt de schrijver Guillermo Rosario vanavond om half negen een lezing over De te constateren evolutie in de Antilliaanse literatuur. De lezing gaat uit van de studentenvereniging van de Rechtshogeschool.

Ajax verslaat Spartak met 2-0

AMSTERDAM — Ajax heeft de vriendschappelijke wedstrijd tegen het Tsjechische Spartak Trnava, waar woensdagavond de nieuwe lichtinstallatie in De Meer mee in gebruik werd genomen met 2-0 gewonnen. Na zeven minuten was de strijd al beslist. In de zesde minuut mocht Ajax een penalty nemen, die door scheidsrechter V.d Kroft was toegekend toen Dobias Cruyff in het strafschopgebied onderuit haalde. Gerrie Muehren schoot de bal in: 1-0. Nauwelijks hadden de Tsjechen afgetrapt of het was opnieuw raak. Cruyff onderschepte de bal, passeerde Mazernek en kwam alleen voor reservedoelman Kekety, die kansloos was: 2-0.

PSV wint eerste wedstrijd van Lierse SK. 1-0

EIND– PSV heeft de eerste wedstrijd (derderonde UEFA-cup) tegen Lierske SK met 1-0 gewonnen. Het enige doelpunt werd in de 77e minuut gescoord door invaller Eef Mulders het elftal van PSV werd Van der Kuylen in de 61e minuut vervangen door Hiddink. In de 75e minuut kwam Mulders in het veld voor Hiddink, die geblesseerd was geraakt. Bij Lierske SK verving Struyf in de 78e minuut Ressel.

Costa Rica op 0-0 gehouden door Haiti

PORT OF SPAIN — Titelhouder Costa Rica verloor gisteravond een kostbaar punt in het Concacaf-toernooi door doelpuntloos gelijk te spelen met Haiti. De Costarikeinen misten talrijke kansen en hadden gedurende tachtig van de negentig minuten een groot overwicht. Maar in de laatste tien minuten moesten zij zich toch in de verdediging terugtrekken om een verwoed aanvallend Haiti te stoppen en een (onverdiende) nederlaag te voorkomen. Het toernooi wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Trinidad en Mexico.

De stand is na de wedstrijd van gisteren:

1. Costa Rica drie punten uit twee wedstrijden; 2. Haiti twee uit twee; 3. Cuba twee uit twee; 4. Trinidad een uit een; 5. Mexico een uit een; 6. Honduras een uit twee.

Aanrijding op Santa Rosaweg

WILLEMSTAD. — Om tien over half acht gistermorgen deed zich op de Santa Rosaweg ter hoogte van de Mahaaiweg een aanrijding voor tussen twee personenauto's. Eén der auto's sloeg links af toen de andere als tegenligger naderde. Een inzittende bekwam een fractuur aan het linkerbeen en een kapwond aan haar hoofd en moest in het hospitaal worden opgenomen. De blikschade bedraagt achthonderd gulden.



van

TA BUSCA CRIA PA KEDA DRUMI, CAPABEL Y RESPONSABEL PA LIMPIA CAS, LABA Y STRIKA Y TAMBE KUSHINA PA UN PAREJA SIN JUI.

JAMA SOLAMENTE ENTRE 8 Y 11 OR DI MAINTA Y DESPUES DI 7 DI ANOCHI - 49699.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Wegens vertrek

TE KOOP

AEG-Warmwater wasmachine en centrifuge, portable T.V. & 15m buitenantenne, diverse artikelen w.o. keukentafel, commode, kinderbed, kinderschommel, tuingereedschap etc., Volkswagen 1200 type 1961 i.g.s.
Uitsluitend tegen contant

SAN FUEGOWEG 7

ST. NICOLAAS en PIETERPAKKEN

compleet met schminken.

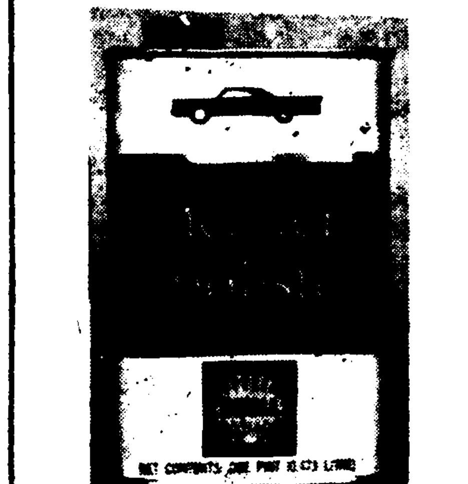
Tijdige afspraak gewenst tel. 9-4385

Van 1 t/m 15 Dec. ontvangt U bij aankoop van elke f. 15,- een waardebon van f. 2.–

"CASA BELLA"
Hendrikplein 7 tel. 13641.

PRE-WAX

Cleaner & Polish



de garantie voor een glanzende wagen

Vrijdagavond Koopavond tot half 10.

ONTVANGEN

een enorme sortering kinder speelgoed voor elke leeftijd:
Kom gezellig samen en winkel eens rustig zonder de kinderen!

bij: *Bloempot's Toys and giftshop*

Zuikertuintjeweg 16-18,
Curacao, N.A.

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS-CURACAO

Heeft per 1 februari 1972 aan één van haar Mavo-scholen een vacature voor een

TIJDELIJK LERAAR

Het bezit van de akte wiskunde strekt tot aanbeveling. Sollicitanten dienen lid te zijn van een Protestants kerkgenootschap.

Brieven, voorzien van volledige gegevens en referentie-adressen, binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie te zenden aan:

Het Bestuur van de Ver. voor Prot. Chr. Onderwijs. P.O.Box 555 Alhier.

COLON SUPERMARKET

heeft zojuist ontvangen

Pomtayer (niet geraspt)

Pomtayer Nappi

WIJ ONTVINGEN EEN NIEUWE COLLECTIE

SPORTIEVE en AVOND TASSEN
MAX FACTOR en
AVON Kado-artikelen

Een geschenkbon is altijd welkom

boutique's *Lilon*

Breedestraat (P) — Caracasbaaiweg

Enorme collectie:
* SPEELGOED en SINTERKLAAS GESCHENKEN
* CHOCOLADELETTERS
* Volop KERSTVERSIERING
* KERST- en NIEUWJAARSKAARTEN
prijzen vanaf 60 cent per doz.
fl. 1,25 per doos met 20 kerstkaarten gesorteerd.
* KUNSTKERSTBOMEN * CADEAUX voor elke gelegenheid

LA GANGA Prinsenstraat No. 86
De zaak met de grootste sortering SPEELGOED

Beefeater Gin
London Distilled

KERSTPRIJZEN

1e prijs .... ZENITH TELEVISIE-TOESTEL
2e prijs .... RADIO
3e prijs .... TOASTER

Bij elke aankoop van een fles BEEFEATER in
N. HABIBE'S JR'S SUPERMARKET
ontvangt U een of meer deelnameformulieren
Trekking: 31 dec. 1971 — Cocktail Musical — TeleAruba

Proficiat en Veel Succes

aan

Henderson Aruba

VAN SWAAY

FERGUSONSTRAAT 41 – TEL 1878 - 3141

Wij verzorgden *Carrier* airconditioning en de electrische installaties

Antraco Aruba N.V.

Suppliers of

3M back-ground music

wishes

Henderson

lots of success in Aruba

Proficiat en Veel Suc

Henderson-Aruba

Wij verzorgden staalconstructie loodgieterswerkzaamheden

elga ARUBA

Pa bien en Veel Succ

aan

Henderson-Aruba

Wij verzorgden de verbo

bm Bouwmaatschappij A

Congratulations to

Henderson-Aruba

Lots of success !

Lago Oil and Transport Company Ltd

Esso Lago

Pa bien en Veel Succes

aan

directie en personeel

van

Henderson Aruba

Aruba Agencies

SINT NICOLAAS DOET WEDEROM ZIJN INTREDE OP CURACAO IN **WINKELCENTRUM COLON**
OP VRIJDAG 26 NOV om 4 U 'S MIDDAGS

enquête blijkt hang naar bevoogding en paternalisme

port „Nationale Commissie Ontwikkelingsstrategie 1970-1980"

ntwikkelingshulp blijft nodig

HAAG. – Een grote groep lde Nederlanders lijdt aan kere mate van zelfoverschat- Die groep vindt namelijk, dat ef-, gedrags- en werkpatroon doorsnee Nederlander ook het is voor landen, die worden hid als de zogenaamde „ont- gslanden". De Nederlander het laagste inkomen is van , dat men in ontwikkelings- maar wat harder moet wer- Zo zijn er tal van conclusies te n uit het zeer omvangrijke t van de „Nationale Commissie kelingsstrategie 1970-1980". pport bevat een opinie-onder- over ontwikkelingssamenwer- een onderzoek, dat zich uit- over 3007 ondervraagde Ne- ers van alle rang en stand en chillende leeftijden.

de ondervraagden bleek zes t tegen ontwikkelingshulp te 44 procent wenst de ontwikke- ulp gelijk te houden; 47 pro- is van mening dat die hulp oot moet worden en drie pro- had geen mening.

de hulp nu eigenlijk moet eden is voor zeer velen geen „Meer onderwijs, vakonder- meer scholen, vakken leren", zijn de meest gegeven antwoor- op de vraag „wat er moet en in ontwikkelingslanden". tien procent is voor meer



werkgelegenheid scheppen en industrialiseren; achttien procent wenst de landbouwmethoden te verbeteren; vijftien procent wil vaklieden naar de arme landen sturen; zeventien procent wenst alleen maar hulp door rijke landen te geven, terwijl tien procent het zoekt in technische hulp.

Dat er bij de geënquêteerden ook nog lieden waren, die niet zo zeer op bevoogding en paternalisme uit waren, bleek uit de vraag: „Hoe denkt u, dat Nederland het best kan helpen? " Eénentachtig procent verklaarde: „door het sturen van Nederlandse vakmensen die hun kennis overdragen", 52 procent wilde in Nederland mensen laten opleiden uit derde landen, veertig procent zocht het in het kopen van meer produkten uit die landen; 22 procent wil in de landen Nederlandse bedrijven vestigen en na allerlei variaties kwam ook nog negen procent uit de bus met als reactie: „door te doen wat ontwikkelingslanden vragen". Drie procent wenste zelfs meer gastarbeiders op te nemen....

Waar driekwart van de Nederlandse bevolking religieus is en dus goed op de hoogte is van wat zending en missie doen en hebben gedaan en de ondervraagde groep een afspiegeling is van dit Nederlandse volk, is het verrassend te lezen, dat 52 procent van mening is, dat overheidsinstanties en internationale organisaties de meest aangewezen instituten zijn om hulp te verlenen. Het bedrijfsleven gaat bij twaalf procent voorop en bij 23 procent missie en zinding.

Opmerkelijk is het, dat op de vraag: wie of het meest aan ontwikkelingshulp doet (overheid, kerken, particuliere organisaties, het bedrijfsleven) 57 procent zegt: de overheid maar 47 procent zet kerk, missie en zending op de eerste plaats. De particuliere organisatie wordt door achttien procent op de derde plaats gezet en de vierde plaats krijgt het bedrijfsleven met zeven procent.

Als aan de geënquêteerden een lijstje wordt voorgelegd van twaalf organisaties en instituten dan scoren opnieuw missie en zending de hoogste percentages tot zelfs 91 procent in de verschillende leeftijds- en beroepsgroepen. Dat men desondanks stelt, dat toch de Staat de eerst aangewezene is om aan ontwikkelingswerk te doen is vreemd.

Overigens is maar drie procent van de ondervraagden de mening toegedaan dat de gelden voor de ontwikkelingshulp bij missie en zending terecht komen; achttien procent denkt dat het bij de bevolkingsgroepen terecht komt; acht procent bij regeringen. vier procent bij medische instellingen, instanties en organisaties. De rest kiest voor het Rode Kruis, landbouw etc.

Van de ondervraagden gaf 25 procent spontaan ten antwoord dat ontwikkelingshulp „verkeerd terechtkomt". 44 Procent meent onder meer „voor een klein deel bij de mensen in de ontwikkelingslanden en bij allerlei instanties en ambtenaren, die het zelf opmaken of bij een kleine bovenlaag die het zelf opmaakt."

Opvallend is, dat bij de jeugdigen 56 procent geen twijfel of bezorgdheid kent op dit punt.

Hogere belastingen voor meer ontwikkelingshulp zijn impopulair, bezuinigingen om meer geld te verkrijgen, vindt men een beter idee, 23 procent wenste verlaging van de defensie-uitgaven voor dit doel.

In de Randstand is overigens 43 procent van de ondervraagden van mening, dat er ook in Nederland „ontwikkelingsgebieden" zijn, vergelijkbaar met de ontwikkelingslanden. In de drie noordelijke provincies vindt slechts 27 procent dat dit het geval is.

Moet de ontwikkelingshulp vergroot of minder, dan wel gelijk blijven? Hieronder de antwoorden in percentages uit de diverse geënquêteerde groeperingen.

Wie voor of tegen?

	ver-groot pct.	ge-lijk pct.	min-der pct.
Leeftijd			
13 t.e.m. 17 jaar	58	38	3
18 t.e.m. 24 jaar	53	41	4
25 t.e.m. 34 jaar	49	43	6
35 t.e.m. 44 jaar	46	45	6
45 t.e.m. 49 jaar	44	46	7
50 t.e.m. 64 jaar	45	46	8
65 jaar èn ouder	40	49	8
Kerkgenootschap			
R.-k.	54	40	4
Nederlands Hervormd	43	48	8
Gereformeerd	55	37	6
Overige kerkgenootsch.	50	41	3
Geen kerk	41	49	8
Laatste dagonderwijs			
L.O.	41	51	7
Lager Beroeps	45	48	6
ULO, MULO, etc.	49	42	7
MMS, HAVO	60	37	1
HBS, lyc., gymn., enz.	60	34	3
Hoger beroeps + M.O.	59	29	6
Universiteit/hogeschool	75	21	1
Welstand			
Welgesteld	51	40	5
Middenklasse	52	41	5
Minder gesitueerd	41	50	7
Laagste inkomens	41	46	10
Politieke voorkeur			
PvdA	49	44	6
KVP	58	35	3
VVD	42	43	13
ARP	57	38	4
D'66	54	41	3
CHU	49	42	7
DS '70	46	45	7

len gewijzigd ersal illes bank nv

LLEMSTAD – Met een maat- elijk kapitaal van vijf miljoen is opgericht Universal Antilles nv met als vestigingsplaats ao. Doel van de nv is het bedrijf uit te oefenen in de ruimste zin van het woord door het doen van financiële ties van welke aard ook, door ijven van de wissel- en commis- del; door het verkrijgen, bezit- beheren en vervreemden van en andere vermogenswaar- verhandelbare waardepapieren, der begrepen, zowel voor rekening als voor rekening van ; door het verlenen van consu- , industriële- en bouwkredie- mede het anderszins finan- van de bouw en/of de ging van onroerende zaken; deelneming in andere onder- gen met een soortgelijk of want deel en door het houden spaarbank. Van het maat- elijk kapitaal van vijf miljoen , verdeeld in vijfduizend aan- van duizend gulden, zijn er aandelen in contanten vol- . Aldus de gewijzigde statuten niversal Antilles bank nv. Als bij de statutenwijziging op Harutoki Sugitani, bank-em- te Tokio in Japan.



WILLEMSTAD. – Vol plannen [illegible] ideeën keerde de heer M[illegible] voorzitter van het Carnavalsc[illegible]té Curacao, uit Miami terug. Bovendien bracht hij materiaal mee, dat gebruikt kan worden voor de vervaardiging van praalwagens, alsmede een kleurenfilm van een half uur. Woensdagavond om zeven uur zal hij via TeleCuracao vertellen over zijn reis en daarbij het één en ander laten zien, waarna het in de bedoeling ligt in diverse wijken lezingen voor belangstellenden te organiseren. Bij de foto de heer Seiler van het „Orange Bowl Festival" laat in zijn atelier, aan de heer Meriën het ontwerp voor een praalwagen zien.

Afstand jong oud blijkt op oecumenische conferentie

WILLEMSTAD. – De Oecumenische ontwikkelingsconferentie voor het Caribisch gebied heeft duidelijk aangetoond, dat er een enorme afstand bestaat tussen het denken van jong en oud in de kerken. Dank zij het initiatief van de jongeren, waarbij alle emoties duidelijk aan het licht traden, ontstond er toch een klimaat dat gunstig gewerkt heeft op het peil van de discussies. Aldus is de mening van de Antilliaanse delegatie bij deze conferentie, zoals neergelegd in een perscommuniqué.

Aan het discussie-materiaal voor deze conferentie heeft de Amigoe in de voorbije weken uitgebreide aandacht besteed. De conferentie was, zoals bekend mogelijk geworden door de Wereldraad van kerken en Sodepax en de Carifta. Van Antilliaanse zijde namen aan de conferentie deel: mej. Joyce da Costa Gomez als afgevaardigde van de onlangs gehouden conferentie over de rol van de vrouw in het Caribisch gebied, ds. J. Jonkman namens de Protestantse kerk Nederlandse Antillen, Ger van Atten namens de Raad van kerken op Curacao en pater C. Streefkerk namens de katholieke kerk. Van de Methodist church op Sint Maarten was aanwezig ds J. Gumbs.

Doelstelling van het congres, aldus het communiqué, was te komen tot een duidelijke omschrijving van de taak van de kerk met betrekking tot alle aspecten van het mens-zijn in de Caribische samenleving. Rond het thema Sociale en economische rechtvaardigheid werden werkgroepen gevormd ter bestudering van de volgende aspecten: het Caribisch gebied en de internationale structuren, de ontwikkeling van de buiten-districten en de bevordering van de landbouw, de stedelijke en industriële ontwikkeling en het onderwijs, sociale vorming en de communicatie-media. Aanvankelijk dreigden de discussies, aldus het communiqué, volledig te verzanden. Het initiatief van de jongeren voorkwam dit echter. De algemene indruk was, dat niet meer de kerk als instituut het belangrijkste is, maar de „mens" in het Caribisch gebied. Deze herwaardering blijkt uit de resoluties, welke werden aangenomen.

Strada-winkeliers

WILLEMSTAD – Met het doel de belangen te bevorderen van de ondernemingen, welke hun bedrijf of een filiaal daarvan uitoefenen in het winkelcomplex, bekend als Strada aan de Caracasbaaiweg op Curacao, is de Winkeliersvereniging Strada opgericht. Het doel wil men bereiken door de aangesloten leden te vertegenwoordigen bij het gezamenlijk naar buiten treden; door te voorkomen dat de gemelde ondernemingen onderling met elkaar in concurrentie treden, voor zover betreft de bedrijven in gemeld winkelcomplex en verder met alle andere wettige middelen. Gewone leden zijn natuurlijke of rechtspersonen, die als zodanig door de algemene ledenvergadering zijn aangenomen en die in Strada een bedrijf of filiaal hebben. Als men de winkel niet meer drijft in Strada houdt men op lid te zijn van de winkeliersvereniging. Het dagelijks bestuur van de vereniging bestaat uit voorzitter M. A. Riper, secretaris H. P. Beke en penningmeester Thompson.

HAVANA. – Op Cuba is er één priester voor 41.000 Cubanen, zo blijkt uit het kerkelijk adresboek van Cuba, dat zojuist is verschenen. Er zijn op het eiland 208 priesters voor een totale bevolking van achttienen-

Jeugdcentrum S. Maarten leeg en zonder bestuur

PHILIPSBURG. – Het kan nog wel even duren voor het jeugdcentrum aan het werk gaat om de jeugd van Sint Maarten een prettige tijd te bezorgen, want voorlopig lijkt alles erop dat er een wonder moet geschieden voor er een bestuur is. De moeilijkheden, rond de aanstelling van een bestuur, bestaan nog steeds. Desgevraagd verklaarde de gezaghebber dat hem niets bekend is er een voordracht voor een stichtingsbestuur. Waar het omgaat is de vorming van een adviesraad, die het bestuurscollege moet adviseren over de voordracht voor een bestuur voor het jeugdcentrum. De gezaghebber erkende dat hij, naar hij verklaarde, in overleg met de heer Arndell, hem had geschrapt uit de adviesraad, omdat zijns inziens het lidmaatschap van de eilandsraad niet strookte met het lidmaatschap van de adviesraad. Uit de lijst die mej. Hope, maatschappelijk werkster, uitgeleend door het Land aan het eilandgebied Sint Maarten, hem liet zien, heeft hij ook dominee Gumbs geschrapt. De gezaghebber vindt dat, als hij één geestelijk leider hiervoor vraagt, hij andere religieuze stromingen niet kan voorbijgaan. Over de verwijdering van de lijst van de heer Leander zei hij, dat, zo de heer Leander in de adviesraad zou zitting nemen, hij, de gezaghebber de luchthaven zou moeten sluiten, omdat hij maar ove; twee luchtverkeersleiders beschikt, waarvan de heer Leander er één is. Mevrouw Ledermann, een Amerikaanse, kan niet in de adviesraad zitting nemen, omdat men het liever lokaal wil houden, aldus de gezaghebber. De politie-inspecteur, R. Zaandam, en mevrouw L. Speetjens zijn niet aan de gezaghebber voorgedragen voor het lidmaatschap van de adviesraad, dus die zou hij moeilijk hebben kunnen schrappen. Over de vermeende uitsluiting van de heer Jan Borsje, kampioen hoogspringen van de Nederlandse Antillen, verklaarde de heer Van Delden dat hij zich niet kon herinneren of die op de lijst voorkwam.

En de afgewezenen? Het lid van de eilandsraad vertelde de Amigoe dat de gezaghebber hem persoonlijk had gezegd dat hij niet in het bestuur mag. Dat kan niet als lid van de eilandsraad, zo zei hij. En als hij dat zo vindt, zo zei de heer Arndell, dan is het met mij akkoord, want ik heb iets anders in mijn hoofd. Wat dat was, daarover wilde het W.I.P.M.-lid zich niet uitlaten. De heer Zaandam, was verbaasd dat hij op de lijst stond, en vond het jammer dat hij zou zijn afgewezen, want hij had graag meegedaan met de opbouw van het centrum, bijvoorbeeld door de jongens een paar maal in de week tennisles te geven. Juffrouw Hope, een ideetje? Mevrouw Ledermann hoopte dat men niet zozeer zou kijken naar het feit of zij Amerikaanse was dan wel of zij werkelijk interesse had. Zij hoopte volgend jaar, als alles liep volop haar steun te mogen geven. Het is te hopen dat de vorming van een bestuur snel geregeld wordt, want intussen staat het gebouw maar leeg

...A HEEFT VOORSPRONG DOOR GROTERE GEMEENSCHAPSZIN

Papy Jesurun: „ophouden met infantiel geruzie"

...oerisme heeft volop kansen ...s iedereen bijdrage levert

...LLEMSTAD – „Het toerisme op Curacao biedt nog steeds ...de perspectieven mits de overheid aan dit toerisme het ...gewicht toekent en een doelmatig beleid gaat voeren en mits ...sectoren die rechtstreeks of zijdelings met het toerisme te ...hebben gezamenlijk wordt gewerkt om het toeristenverkeer ...wikkelen en te promoveren inplaats dat men op infantiele ...elkaar steeds te lijf gaat en zondebokken probeert te vinden ...e terugslag". Dit is de mening van het waarnemend hoofd ...t Toeristenbureau van Curacao, de heer E. V. Jesurun, die ... twaalf jaar op dit terrein werkzaam is maar de laatste tijd ...begint te krijgen van de ongemotiveerde en ongefundeerde ...die geleverd wordt op zijn bureau. Uiteraard geeft de heer ...„Papy" voor vrienden, toe dat nog niet alles naar wens ...bij het Toeristenbureau. Maar daar moet men onmiddellijk ...denken dat deze dienst moet werken met een minimaal ...en daarnaast bovendien niet die erkenning krijgt van de ...d die een zo belangrijke sector voor de economie van het ...zou moeten hebben.



PAPY JESURUN
... volop kansen ...

...enaar met ...ling belast

...is b.v. het hoofd van het ...enbureau nog altijd „ambte-...belast met de leiding", een ...e die voor wat betreft de ...diensten alleen nog maar ... voor de hulpkantoren van ...Montagne en Sta. Maria en tot ...t bij de inmiddels opgeheven ...Bij minder belangrijke diensten ...het Luchtvaartbedrijf en de ...nst heeft men wel een ... Zo zijn er ook geregeld ...eden omdat het toegestane ...ruren bij het Toeristenbu-...overschreden, waarbij men ...gaten heeft dat door de aard ...werk, het personeel van dit ...meestal ook 's avonds, op ... en zondagen en op de ... aktief moet zijn. Er moet ...toekomst meer flexibiliteit ... minder bureaucratie wil ...beslken dat men geschikt ...l kan aantrekken voor het ...enbureau. Overigens vindt de ...run het ook absurd dat de ...erde voor Toerisme nog ...andere portefeuilles moet ...zodat hij zich niet volledig ... voor de behartiging van ...ische belangen van het eiland ...van onschatbare wijze zijn.

...merking die men vaak hoort ...m. het toerisme is dat het ...veel beter gaat met het ...van toeristen uit de V.S. ...ook veel contenter zijn ...ndeling en service daar ...racao verblijven.

...Jesurun is zich hiervan ...t en noemt voor de vuist ...al oorzaken die hieraan ...g kunnen liggen. Op de ... de public-relations: op ...af 1958 voortreffelijk ... door Hank Mayer die nu al ...jaar met succes de promotie ...ruba in de V.S. verzorgt. „Wij ... hiermee ontstellend veel geluk ...erkte het vroegere hoofd van ...Arubaans Toeristenbureau Mike ...(nu bij de ALM) vorige week ...trent op in een vergadering van ...o Hotel Association".

...Curacao heeft men vanaf 1958 ...eid met de public-relations. In ... dus drie jaar later dan Aruba — ...begonnen met de firma W. ...d Chase Ass. Vijf jaar later, in ...werd Chase vervangen door ..., een bureau dat werd ...cht naar een langdurige en ... studie en ten slotte werd ...oren uit dertig kandidaten ... 135 persoonlijke interviews ...waren. Maar ook Infoplan bleek ... niet meer te voldoen aan de ... van een aantal handelaren die ...korte termijn indrukwekkende ...en wilden zien. De toenmalige ...puteerde van Toerisme besloot — ... tegen het advies van het ...enbureau in — Infoplan in te ... voor Grant's advertising Inc., ... die naast advertising ook ...werk verrichtte op zich al geen ...combinatie. Na de slag van 30 ...1969 die voor het Curacaos ... wel bijzonder hard aan-...besloot het BC Woody Kepner ...aakalen voor het uitvoeren van ...noemd „crash program" met ...eling om in korte tijd het ...de image van Curacao te .... In 1970 besloot men door ... met Kepner, maar van een ... die slechts één jaar en zeven maanden in dienst is van het eiland kan men niet verwachten dat zij al dezelfde resultaten boekt als een bureau dat op Aruba al dertien jaar lang de public relations van het eiland verzorgt.

30 mei

Een tweede belangrijk punt is dat Aruba geen 30 mei heeft gekend en ook geen hotelstakingen op grote schaal zoals op Curacao. De negatieve image die Curacao door de gebeurtenissen van 1969 in de V.S. heeft gekregen, heeft de opgaande lijn die het toerisme vóór mei van dat jaar vertoonde sterk omgebogen, terwijl op Aruba de stijgende trend zich bleef voortzetten.

Belangrijk is ook de mentaliteitsverandering bij het personeel op Curacao door de politieke en syndicale ontwikkelingen van de laatste jaren. De houding t.o.v. de buitenlander en ook de toerist is hierdoor sterk veranderd en zeker niet verbeterd. De vriendelijkheid waarmee de Arubaan zijn gasten ontvangt steekt helaas maar al te vaak scherp af tegen de norsheid van de Curacaoënaar en ook de buitenlander zal dit merken. Kan men de Arubaanse taxi-chauffeur of waiter verwijten dat hij dit doorbrieft aan zijn Amerikaanse klanten en hem de boodschap meegeeft dat hij beter naar Aruba kan komen?

Ook de Arubaanse handel vertoont een veel grotere gemeenschapszin en is bereid gezamenlijk iets te ondernemen in het belang van Aruba (en daardoor van zichzelf). Voorbeelden hiervan zijn b.v. het Arubaanse carnaval, het jaarlijkse vistoernooi en ga zo maar door, terwijl op Curacao allerlei evenementen die met veel moeite worden opgezet na verloop van tijd verwateren door onderling geruzie, gebrek aan belangstelling of ongezonde wedijver van de zakenlui.

Geen belangstelling

Neem b.v. de „Bonbini-aktie" in 1967 met groot succes oogezet door de Kamer van Koophandel die hierbij volledig werd gesteund door het Toeristenbureau maar die door gebrek aan belangstelling niet kon worden herhaald. Neem de campagnes om het eiland schoon te houden, nu een paar jaar al met succes door de Jaycees georganiseerd, maar zonder een degelijke follow-up om blijvende resultaten te verkrijgen. Gelukkig is men nu bezig aan een nieuwe verordening waarbij het wegwerpen van vuil strafbaar wordt gesteld, terwijl er ook plannen bestaan voor een betere politiecontrole op dergelijke overtredingen. Dit was hoog nodig te oordelen aan het steeds toenemende aantal klachten van toeristen over de vervuiling van het eiland.

De hoge hotelprijzen behoeven volgens de heer Jesurun geen belemmering te vormen voor de komst van toeristen, daar deze niet abnormaal zijn in het Caribisch gebied. Wel is het zo dat men met low-cost hotels met meer succes de Latijnsamerikaanse en Europese markt kan gaan bewerken, een factor die men zeker niet over het hoofd mag zien. Er komen steeds meer bezoekers uit Venezuela en Colombia naar de Antillen en zij zijn bij ons welkome gasten omdat zij vaak meer uitgeven dan de Amerikanen en bovendien niet zozeer aan seizoenen gebonden zijn. Het toeristenbureau heeft dit jaar met succes een promotion-campagne gevoerd in Venezuela maar daarvoor moest besnoeid worden op het budget voor promotion in de V.S.

Met dat budget moet men een onderbezet kantoor in New York draaiende worden gehouden en een kantoor in Miami. Eigenlijk zouden er kantoren bij moeten komen in Chicago, Toronto en aan de Westkust in Los Angeles of San Francisco doch daar is het geld niet voor noch de mensen met wie men deze kantoren moet bezetten. En nu Venezuela denkt aan het openen van een Toeristenbureau op Curacao zal men omgekeerd ook plannen moeten gaan maken voor een kantoor in Caracas.

Geen initiatieven

Uit de particuliere sector worden op Curacao praktisch geen initiatieven genomen om toeristen aan te trekken. Een uitzondering is het touroperatorbedrijf Alberti uit Venezuela dat met de heer Willy Gravenhorst als vertegenwoordiger op Curacao gasten naar het Country Inn hotel haalt en daarmee nogal succes schijnt te hebben. Maar het zijn steeds weer buitenlanders die dergelijke initiatieven nemen zoals in de restaurantsector: La Parillada, Playa Forti, Fort Nassau, Indonesia, La Bastille enz.

De Curacaose zakenlieden ondernemen hoegenaamd niets om (in eigen belang) het de bezoekende buitenlanders aangenamer te maken. Er wordt niet geïnvesteerd in recreatiemogelijkheden en vele winkeliers nemen niet eens de moeite een fatsoenlijke etalage te maken of om tijdens de feestdagen versieringen aan te brengen. „Maar men is, verwend als men is door de gouden jaren '20, de gold-rush van de oorlogsjaren — hoe ironisch dat ook mag klinken — en de na-oorlogse boom, wel meteen geneigd om luidkeels kritiek te leveren wanneer er tegenslag dreigt die de winkelomzetten doet dalen", aldus de heer Jesurun.

Cruises

Een hoofdstuk apart vormt de achteruitgang van het cruise-toerisme. De laatste jaren blijken grote cruise-schepen haast niet meer rendabel te zijn — de verkoop van de „Empress of Canada" laatstelijk is daar een sprekend voorbeeld van — en kleinere schepen met minder grote capaciteit komen daarvoor in de plaats. Vele van deze schepen worden thans ingezet voor cruises in het goedkopere Middellandse Zee-gebied. Dit is mogelijk geworden door de verandering van het vakantiepatroon, men gaat liever twee keer per jaar kort op vakantie dan één keer lang en door goedkope lucht-zee arrangementen. Cruises van twee weken — voor Curacao altijd de belangrijkste cruises in het verleden — vertonen een dalende tendens.

De steeds stijgende luchtvaarttarieven vormen ook een bedreiging voor onze eilanden. Naar Europa vliegen en daar gaan cruisen wordt op den duur goedkoper en gebleken is dat de grote luchtvaartmaatschappijen wel bereid zijn te wijken voor de druk van grote landen om hun tarieven te verlagen maar niet voor kleine landen als de Antillen zodat men hier b.v. de belachelijke situatie kent dat een G.I.T. (group inclusive tour)-tarief van New York naar Curacao 150 dollar per persoon kost, terwijl voor New York-Caracas 130 dollar wordt berekend.

Transport

Het transport-probleem op Curacao heeft ook negatief gewerkt voor wat betreft het cruise-toerisme. Door de problemen tussen de taxi-chauffeurs en de tourbus-operators zijn de toeristen nagenoeg verplicht geweest van taxi's gebruik te maken als gevolg dat het vaak voorkwam dat wanneer er grote schepen op Caracasbaai lagen de eerste 300 passagiers wel naar de stad konden worden vervoerd maar de overige 600 of meer aan boord moesten blijven. De cruise-directors ergeren zich steeds aan dit verschijnsel en zullen ongetwijfeld dit punt naar voren hebben gebracht bij de direkties van hun maatschappijen. Dit zou best een van de redenen kunnen zijn dat vele cruise-schepen dit seizoen wel Aruba of St. Maarten aandoen maar niet meer naar Curacao komen al geven de maatschappijen meestal als reden hiervan op organisatorische of nautische motieven.

Per 1 oktober is door het BC met de taxi-chauffeurs en touroperators een nieuwe regeling getroffen die hopelijk verbetering zal brengen in het transportprobleem.

Wanneer men in de toekomst verbetering wil brengen in de toeristenindustrie op Curacao dan moet men al deze problemen onder ogen durven zien en met medewerking van alle betrokken partijen naar een oplossing op korte termijn streven. Toerisme vormt een belangrijke bron van inkomsten voor ons eiland en er zijn gunstige factoren genoeg die Curacao aantrekkelijk maken voor de toerist die zijn vakantie wil doorbrengen in het Caribisch gebied. Wil men echter de mogelijkheden ten volle uitbuiten dan moet men op professionele wijze te werk gaan wanneer men rechtstreeks betrokken is bij het toeristenverkeer en daarnaast de hele bevolking opvoeden en meer toeristen-minded maken. Papy Jesurun weet waar hij over praat. Toerisme is niet alleen zijn werk of zijn hobby, het is zijn leven.

WILLEMSTAD – Mevrouw K.J. Smit-Rutten, die op 15 juli aan de Santa Barbara Beach door haar doortastend optreden het leven van een drenkeling redde, werd op maandag j.l. in de vergaderzaal van het centraal bestuurskantoor toegesproken door gezaghebber A.E. Kibbelaar. De gezaghebber vertolkte mede namens het korps politie en de bevolking van Curacao zijn gevoelens van dankbaarheid en waardering voor het menslievend hulpbetoon van mevrouw Smit en overhandigde haar een schilderstuk als stoffelijk blijk van erkentelijkheid Bij de huldiging waren aanwezig, hoofd-commissaris W.H. van Ballegoijen de Jong, commissaris W.J. Rol, hoofdagent A.E. Prinsen, agent 1ste kl. A.P. Fancito, alsmede de pleegmoeder van de drenkeling, mevrouw O. Gustina. Op de foto het moment dat de gezaghebber het schilderstuk overhandigt aan mevrouw K.J. Smit-Rutten.

Wensen van Sint Maartens bc

Scholen, bestuurskantoor, uitbreiding vliegveld enz.

(Van de Arubaanse redactie)

PHILIPSBURG – Zoals hieder eiland van de Nederlandse Antillen heeft ook Sint Maarten vele wensen en verlangens, waaronder miljoenenplannen, die ter goedkeuring aan Nederland voor de derde fase van het meerjaren plan werden voorgedragen. Het bestuurscollege van Sint Maarten vertelde in het bijzijn van statenlid Claude Wathey het een en ander over de plannen. Op voorstel van het BC werd door het departement van Welvaartszorg een indicatieve projectenlijst samengesteld, waarna het BC van Sint Maarten om enige aanvullingen verzocht van projecten die dringend nodig zijn op het zich bijzonder snel ontwikkelende Sint Maarten.

Bij de verkeersinfrastructuur werden voor Sint Maarten de volgende posten opgebracht: Verlenging vliegveld Sint Maarten 1.5 miljoen, Pier Sint Maarten 2.8 miljoen, uitbreiding Stationsgebouw Sint Maarten 3 ton, wegproject Vliegveld naar Philipsburg twee miljoen en verharde van drie zandwegen op Sint Maarten 514 duizend gulden. Voor de electriciteitsvoorziening van Sint Maarten werd 4.5 miljoen gevraagd. Bij de bedrijfseconomische projecten staat een half miljoen voor een industriehal op Sint Maarten en bij landbouw een bedrag van zestig mille voor bouw van een slachthuis.

Voor scholencomplex Sint Maarten 2.3 miljoen en overige onderwijsvoorzieningen één miljoen gulden. Tenslotte 1.8 miljoen voor riolering Philipsburg en 4.5 miljoen voor tweehonderd volkswoningen.

Een overzicht van de bovenstaande posten geeft het volgende beeld:

Verlenging Vliegveld St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 1.500.000.–. Financieringsvorm: schenking. Ten laste van de 2e fase is NAf. 3.7 mln. goedgekeurd ten behoeve van de verlenging van de baan tot negentienhonderd meter. Het onderhavig projekt omvat de additionele verlenging van de landingsbaan met 240 meter, zulks teneinde dag- en nachtvluchten met moderne straalvliegtuigen mogelijk te maken op St. Maarten. De onderhavige verlenging met 240 meter is noodzakelijk ten behoeve van de ontvangst van de DC-8 jet-vliegtuigen.

Pier St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 800.000.–. Financieringsvorm: nog te bepalen. In eerste instantie is het projekt goedgekeurd lastens de fondsen van de tweede fase meerjarenplannen. Een hernieuwde raming van de projekt-kosten wees uit dat het goedgekeurd bedrag niet voldoende was. In verband met de stand van de voorbereiding en met het oog op de uitputting van de fondsen van de tweede fase wordt ter dekking van de verhoogde kosten een bedrag ad NAf. 800.000.– uitgetrokken ten laste van de 3e fase ten behoeve van het onderwerpelijk projekt.

Voorzieningen Luchthaven St. Maarten. Onder andere zal een Instrument Landing System en een VOR-installatie op de luchthaven dienen te worden geinstalleerd. Voor deze voorzieningen moge overigens worden verwezen naar de indicatieve projektenlijst van het Land.

Uitbreiding Stationsgebouw St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 300.000.–. Financieringsvorm: schenking. Het huidige stationsgebouw van de Juliana-luchthaven van St. Maarten is in verband met de toeneming van het luchtverkeer aldaar te klein geworden. Er dient meer balieruimte en kantoorruimte te komen en meer ruimte voor de winkels en car-rental desks. Verder zullen voorzieningen moeten worden getroffen voor de afhandeling van passagiers en bagage. De projektkosten worden globaal geraamd op NAf. 300.000.–.

Wegprojekt Vliegveld - Philipsburg St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 2.000.000.–. Financieringsvorm: schenking. Ter verbetering van de verbinding van het vliegveld met Philipsburg en de A.C. Wathey-pier met de rest van het eiland, wordt het noodzakelijk geacht dat het onderwerpelijk projekt wordt uitgevoerd. In verband met de stand van de voorbereiding alsmede met het oog op de uitputting van de fondsen van de tweede fase is de financiering verschoven naar de derde fase.

Verharden 3 zandwegen St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 514.000.–. Financieringsvorm: schenking. Dit projekt komt overeen met de voorgeschreven wegverhardingen uit het Bestemmingsplan St. Maarten, zoals door ir. Hartman is opgesteld. De verharding van deze zandwegen zal nieuwe aansluitingsmogelijkheden vormen met het Franse deel van St. Maarten terwijl o.a. het verkeer op de Bush Road, welke in verband met de beschikbare gronden niet verbreed kan worden, en het kruispunt Prins Bernhardbrug in belangrijke mate ontlast zal worden.

Electriciteitsvoorziening St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 4.500.000.–. Financieringsvorm: nog te bepalen. Uit het door de N.V. OGEM opgesteld rapport inzake de uitbreiding van de electriciteitsvoorziening op St. Maarten blijkt dat de behoefte aan elektrische energie op St. Maarten sneller is toegenomen dan in de in begin 1968 opgestelde prognose was te voorzien. In verband met de uitbreidingen welke noodzakelijk worden geacht is bereids een derde agregaat van 2300 kw lastens de tweede fase goedgekeurd. Uitgegaan wordt van een verdere uitbreiding van de centrale-capaciteit en distributiefaciliteiten in de jaren 1972 en 1973, met drie eenheden van elk 3600 kw, waarmee een investering gemoeid zal zijn van NAf. 4.500.000.–.

Industriehal St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 500.000.–. Financieringsvorm: zachte lening. Ter bevordering van de kleinhandel en ter voorziening in het gebrek aan voldoende magazijn- en verkoopruimte's is het gewenst dat op St. Maarten een industriehal wordt gebouwd. Deze hal zal alsdan worden verhuurd aan de geinteresseerde ondernemers.

Slachthuis St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 60.000.–. Financieringsvorm: schenking. De instelling van een veterinaire dienst voor St. Maarten wordt zowel voor de bevolking als voor de toeristen noodzakelijk geacht. Het ontbreken van een deugdelijke keuring kan in de tegenwoordige tijd moeilijk worden aanvaard. In verband hiermee zal als een onmisbare onderdeel van het complex van maatregelen die ten aanzien van de volksgezondheid zullen worden getroffen, moeten worden overgegaan tot de bouw van een Centrale Slachtplaats ter verbetering van de veterinair-medische hygiëne. Het hiervoor uitgetrokken bedrag is gebaseerd op een zeer globale raming van de kosten.

Scholencomplex St. Maarten. Investeringskosten: NAf. 2.300.000.–. Financieringsvorm: schenking. Ten behoeve van goede onderwijsvoorzieningen op St. Maarten zal tot de bouw van een scholencomplex worden overgegaan. Dit complex zal omvatten: één Mavo-school voor openbaar en rooms-katholiek onderwijs, één Technische School, één huishoudschool en een school voor E.T.A.O.-onderwijs. De kostenraming omvat tevens de kosten van voorbereiding en toezicht.

Overige onderwijsvoorzieningen. Investeringskosten: NAf. 1.000.000.–. Financieringsvorm: schenking. Eveneens zijn er plannen voor de volgende onderwijsprojekten: een volledige basisschool met gymnastieklokaal en één kleuterschool te Koolbaai; een volledige basisschool met gymnastieklokaal en een kleuterschool te Mount Williams; twee gymnastieklokalen voor gemeenschappelijk gebruik, een BLO-school en uitbreiding van de kleuterschool met vier lokalen te Philipsburg en één kleuterschool te Simpsonbaai. Financiering van kosten verbonden aan bovenvermelde scholenbouw c.q. uitbreiding zal in eerste instantie worden verzocht lastens de Rijksbegroting (Begroting Kabinet van de vice-minister-president).

Het nieuwe bestuurscollege van Sint Maarten heeft intussen verzocht aan deze lijst voor Sint Maarten nog de volgende projecten te willen toevoegen: Een half miljoen gulden voor de bouw van een kleine pier in de Grootbaai. Deze pier is nodig voor het landen van passagiers van toeristenboten, die buiten voor anker gaan. Voor het huidige toeristenseizoen worden op Sint Maarten meer dan 150 schepen verwacht. De huidige Pier aan het De Ruyterplein werd twintig jaar geleden gebouwd volgens het zogenaamde "sheet opilling" systeem, doch is zodanig weggeroest dat herstel niet mogelijk is.

Voor aanleg van een havenloods of loodsen wordt driekwart miljoen gevraagd. Vorig jaar november werd door de minister-president reeds gesteld dat het gouvernement de beschikking dient te hebben over loodsen om controle te kunnen uitoefenen op de uitgaande en inkomende vracht.

Voorts vraagt het BC een bedrag van een half miljoen gulden voor de bouw van doktersklinieken en woningen voor doktoren in de districten. Er is in de Backstreet in Philipsburg een dokterskliniek, waar de mensen van over het gehele eiland heen moeten komen. Het is onmogelijk voor alle doktoren om de patienten in deze kliniek te behandelen, niet eens gesproken van het feit dat het gebouwtje volkomen ongeschikt hiervoor is. Het BC wil nu klinieken bouwen in Philipsburg en Cul de Sac, Boven Prinsen Kwartier, Beneden prinsen kwartier en in Koolbaai.

Ook het telefoonsysteem heeft de aandacht van het BC, hetgeen gezien de huidige toestand, waar het telefoneren op Sint Maarten een "geduldsbeoefening" is, een dringende noodzaak is. Aangezien ook voor de verbinding met het buitenland betere voorzieningen getroffen moeten worden zal dit in nauw overleg met de LRD dienen te geschieden.

Op de Julianaluchthaven wil het bestuurscollege een nieuwe vrachtloods gebouwd zien. Dit is een dringende noodzaak, want bij aankomst van veel vracht is het nu reeds een chaos op de luchthaven. Het duurt ontzaglijk lang voordat iemand vracht kan afhalen en de vracht wordt thans opgeslagen in een loods, waar het moeilijk terug te vinden is. Wanneer er nog grote vliegtuigen komen, zal het nog moeilijker worden. Het BC vraagt dan ook hiervoor een kwart miljoen op te brengen.

Voor aanvullende grondaanwinning door opvulling van de Zoutpand vraagt het BC twee miljoen gulden. De thans gerealiseerde grondaanwinning door opvulling van een gedeelte van de zoutpand zal spoedig in zijn geheel uitgegeven zijn. In hoofdzaak zal de bestemming van de bestaande grondaanwinning zijn voor zakenpanden, gouvernementskantoren, opslagplaatsen en scholen. Een aanvullende grondaanwinning zou dan beschikbaar komen voor woningbouw.

Ten aanzien van gronduitgifte en verkoop op Sint Maarten overlegde het BC een lijst vanaf 1955 met alle namen, maten en bedragen van grond op Sint Maarten. Hieruit blijkt dat ruim twintig acres aan Amerikanen werd verkocht. Het BC stelt nu gronden beschikbaar aan bewoners van Sint Maarten voor de woningbouw. Beschikbaar is dan vijfhonderd vierkante meters tegen een canon van zestien cent per vierkante meter per jaar. Om de eigen woningbouw te stimuleren heeft het BC ontwerpen en tekeningen voor drie woningen laten maken, welke aan de mensen die huizen willen bouwen tegen tien gulden per stel beschikbaar worden gesteld. Velen hebben hiervan reeds gebruik gemaakt.

Voor de bouw van een bestuurskantoor heeft BC op de projectenlijst een bedrag van een half miljoen gezet. Het is noodzakelijk en iedere bezoeker aan Sint Maarten die op het bestuurskantoor was, zal dit bevestigen. Zoals de behuizing thans is, is het onhoudbaar en bevordert het werk niet. De twee gedeputeerden bv beschikken over een bureau, als de ene even weg gaat, gaat de ander aan het bureau zitten, om de eenvoudige reden, dat in de verbouwde regenbak waar het BC zetelt, niet meer plaats is. In dit bestuurskantoor dat op de grondaanwinning te Zoutpond moet worden gebouwd zal het kantoor van de gezaghebbers en andere diensten worden ondergebracht, terwijl er ook een vergaderzaal voor de eilandsraad komt.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het eilandgebied Curacao,

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat zij, die op het eiland Curacao in het bezit zijn van een machtiging TOT HET BIJ ZICH HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN OP DE OPENBARE WEG OF OP EEN VOOR HET PUBLIEK TOEGANKELIJKE PLAATS, hun aanvragen om een soortgelijke machtiging voor het jaar 1972 IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1971 te zijnen kantore behoren in te dienen, onder gelijktijdige betaling van de verschuldigde zegelrechten ad fl. 5,–.

LATER INGEDIENDE AANVRAGEN WORDEN NIET MEER IN BEHANDELING GENOMEN.

Zij, die in het bezit zijn van een machtiging TOT HET VOORHANDEN HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN, dienen zich in de loop van de maand januari 1972 aan het Hoofdbureau van Politie, kamer no. 15 te melden ter visering van hun machtiging en onder vertoon van het betrokken vuurwapen.

VERSTRIJKT DE GELDIGHEID DUUR VAN DEZE MACHTIGING OP 31 DECEMBER 1971, ZO DIENEN DE HOUDERS HUN AANVRAGEN OM EEN SOORTGELIJKE MACHTIGING IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1971 TE ZIJNEN KANTORE IN TE DIENEN, ONDER GELIJKTIJDIGE BETALING DER VERSCHULDIGDE ZEGELRECHTEN AD fl. 2.–, ALSMEDE VOOR ELK WAPEN fl. 1.– ADMINISTRATIEKOSTEN.

Het niet nakomen van deze verplichtingen heeft het vervallen van de machtiging ten gevolge.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat afgezien van de strafvervolging, waaraan betrokkene zich blootstelt, onverwijld zal worden overgegaan tot in beslagname van het betrokken vuurwapen, indien men dit bij zich heeft, of voorhanden heeft, zonder in het bezit te zijn van een daartoe strekkende geldige machtiging, terwijl aan betrokkene geen machtiging meer zal worden verleend.

Curacao, november 1971.
De Gezaghebber van het eilandgebied Curacao,

El Sr. NORMAN CHRISTINA, Koraalspecht 11-A-19, ganador del auto TOYOTA COROLLA DE LUXE obsequiado por la
SUPERIOR TOBACCO CO.
en el concurso "RICHMOND - NEVADA - KENTUCKY - KING" efectuado en TeleCuracao el 15 de noviembre ultimo, - recibe las llaves, del agente de esos afamados cigarillos, el Sr. Josias L. Henriquez y su conocido vendedor el Sr. Delfin Olano.